

ENTREVISTA 92

ME-286-12M-07

Informante: I. — Nivel bajo, adulto, 54 años, mujer; estudios de primaria concluida en un sistema para adultos; ama de casa. — Grabado en DAT, estéreo, en enero de 2007. — Entrevistador: E. — Transcripción: A. Salas. — Revisiones: M. Colmenares, A. Espinosa, S. Olivar, P. Martín. — Casa de la informante. — Está presente la nieta de I, así como Q, y hay intervenciones más o menos esporádicas de otras personas: P (turno 20), Q (turnos 22, 141-143, 165-176, 193, 201-206, 250, 275, 290-296, 344-356, 397-412, 464, 484-486, 538, 545-566, 584, 683-685, 761-767, 807-821), R (turnos 142, 175-178), S (turno 582), T (esposo de la entrevistada, turnos 778-857, 1081-1084), U (turnos 715, 882-886, 1105, 1155-1157), V (turnos 1162-1200), W (turnos 1171-1194). — Familia, actividades cotidianas; cuidado de los nietos; aprendizaje de la lectura y desarrollo en la escuela; ocupación de otros familiares; condiciones de una camioneta; trabajo del esposo; empleo de la camioneta; anécdotas en excursiones; problemas con los nietos tras el fallecimiento de la hija de I; incorporación de T a la plática; críticas a su yerno; recuerdos dolorosos de su hija.

- 1 E: ¿a poco?
2 I: no quiere por nada del mundo/ y la estoy <~toy> llevando a la regularización/ la llevo a la escuela/ y no
3 E: nada
4 I: va a la escuela y les di-/ la enseña la maestra/ le dice/ “mira así y así así”/ “sí maestra”/ al otro día le pone otra vez/ “¿qué pasó M?”/ “no sé cómo se hace”/ y “no sé cómo se hace”
5 E: ¿y en todo?/ ¿o en todas las materias?
6 I: ¡todo! ¡en todas! ¡todas! ¡todas! ¡todas! y todas/ las tablas se las enseñas hoy// se las enseñas hoy/ y mañana/ igual está
7 E: no sí está gra-/ ¿y es latosa?
8 I: ¿mm?
9 E: ¿es latosa?
10 I: no <~no:>/ fíjate que no/ ella es de las que/ llegan de <~de:>/ de la escuela/ ahorí-/ ahorita <~orita> veníamos de la [regularización]
11 E: [ajá]
12 I: llega y se sube/ allá está hasta las ocho de la noche/ ¡así! ¡solita! viendo la tele// con su música/ allá arriba está solita/ en la mañana/ ¡llega! a las doce/ ¡llega! avienta su mochila/ y/ corre sube/ y se sube allá arriba/ y si no va a la regula-/ regularización/ ¡allá arriba está! hasta que/ ¡baja a comer! ¡y se vuelve a subir allá!
13 E: y ya
14 I: <a ella> no le importan los amigos/ irse a jugar/ o ir acá/ no/ a ella no

- 15 E: no/ sí está raro
- 16 I: a ella no/ te digo/ yo creo que ya cuando le caiga el veinte de veras/ que tiene que estudiar/ es porque ya va a tener sus diez años/ te digo <~igo>/ ahorita <~oíta> va a cumplir ¡diez en agosto!/ pero ahorita <~orita>/ ¡apenas!/ ¡apenas!
- 17 E: mh
- 18 I: es como que está agarrando/ el...
- 19 E: no pues te tienes que apurar si no al rato/ fíjate/ en la nocturna luego van bien chiquitos/ van de catorce quince años// y pues <~pus> se tienen que ir más rápido (chasquido)/ y no aprenden/ lo mismo/ aprenden regular/ por eso apúrate de una vez ahorita/ para que al rato
- 20 P: buenas tardes
- 21 E: no tengas problemas
- 22 Q: buenas tardes
- 23 E: buenas tardes/ apúrale (risa) (silencio) [¿cómo ve?]
- 24 I: [ay]
- 25 E: lo de la maestra A
- 26 I: pues <~pus> está mal/ ¿no?/ [está]
- 27 E: [sí]
- 28 I: raro/ voy a ir a la escuela un día de estos
- 29 E: [¿cuándo va?]
- 30 I: [¡es que yo] en la mañana!/ no puedo/ en la tarde no puedo salir/ porque mira ahorita <~oíta> está ella
- 31 E: ajá
- 32 I: está el/ chiquito/ ¿no?/ que se fue con/ R/ y luego están todos los demás/ que ahorita <~oíta> se fueron <~jieron> a la biblioteca/ [bueno]
- 33 E: [ajá]
- 34 I: que ellos ya están grandes/ nomás esta y el otro/ bue-/ ando con ellos para <~pa> allá y para <~pa> acá// pero voy a ir/ ¿qué días va?
- 35 E: la maestra A/ va/ diario
- 36 I: diario
- 37 E: mh// va diar-/ los viernes de repente como que/ [llega a faltar]
- 38 I: [falla]
- 39 E: pero va diario/ regularmente
- 40 I: voy a ir a verla
- 41 E: sí porque le digo que no/ no/ le ha dado por platicar mucho y...
- 42 I: le está dando la menopausia/ [(risa)]
- 43 E: [yo creo (risa)]/ yo creo
- 44 I: está <~ta> menopáusica/ ¡pues sí!/ porque/ ¡pues <~pus> ella de eso vive!
- 45 E: pues <~pus> sí
- 46 I: ¡o sea!/ ¡no de eso!/ pero/ como ella va a las casas/ o/ ¿será que va mucho a las casas?/ ¿y si ya viene cansada?
- 47 E: pues quién sabe
- 48 I: porque ella iba a las casas/ buscaba otra ¡escuela!/ ¿no?/ incluso
- 49 E: ajá
- 50 I: iba a entrar a una escuela

- 51 E: sí estaba/ está trabajando en una escuela/ en una prepa
52 I: ahí <~ai> está
53 E: pero/ quién sabe [<...>]
54 I: [sí]/ porque iba a entrar a una prepa/ dijo que iba a enseñar inglés/ dice/
“voy a entrar/ si me conviene/ me quedo/ y si no/ me salgo/ porque yo
gano ¡más!/ en las casas/ que estando ahí”
55 E: yo que sepa sí/ sí sigue ahí
56 I: ahí <~ai> está/ entonces <~entóns> ya viene cansada// pero entonces
ya no viniera/ ¿no?
57 E: no/ pues <~pus> ya no fuera/ y le preguntan/ “¿sí vas a seguir?”/ “sí”/ y
según sí sigue y/ y está ahí pero no/ no tiene ganas
58 I: (clic)/ está <~ta> raro
59 E: sí/ ¡sí!/ un día debería de ir a verla/ [a ver qué le dice]
60 I: [voy a verla]
61 E: porque un día le dijo a la maestra L/ “oye L/ a ver si podemos hablar”//
pues <~pus> como diciéndole que que-/ se quería desahogar/ ¿no?/ y/
y la maestra L le dijo/ “pues <~pus> lue-/ otro día porque ahorita no/ no
puedo”/ pero dice la maestra L que se le iban a soltar sus/ sus lágrimas/
entonces/ quién sabe qué traiga/ ha de estar deprimida
62 I: a la mejor/ está <~ta> en la depresión ahorita
63 E: sí// sí ha de andar/ tristonaa// y usted/ ¿qué?/ ¿cuándo va a llegar a la/
secundaria?/ [<...>]
64 I: [pues <~pus> ya] merito/ ya merito/ ¿verdad?/ [ya]
65 E: [(risa)]
66 I: el otro mes/ [<dizque>/ ¿cuándo?]
67 E: [ya/ ¿verdad?]/ ya que los <lleve> a la secundaria
68 I: [<dizque>/ ¿cuándo voy a llegar a la secundaria?]
69 E: [(risa)]
70 I: “ya merito ya merito/ el otro mes”
71 E: (risa)
72 I: ¡no!/ ¡fíjate que sí!/ la verdad <~verdá> es que sí luego me dan ganas
de volver a entrar
73 E: ajá
74 I: pero <~pe> te digo que no puedo
75 E: sí
76 I: no puedo/ si incluso yo iba a los aerobics <~aerobis>/ ya ves que iba a
los aerobics <~aerobis> [antes]
77 E: [ajá]
78 I: ya no voy/ por lo mismo de que <~que:>/ a las ocho/ cuarto para <~pa>
las ocho <la> dejo a ella/ ¡y ya llevo al otro!/ o sea/ nos levantamos a
las siete/ y ya nos estamos bañando ¡los tres!
79 E: [¿ajá?]
80 I: [el niño] ella y yo/ y la vi-/ ella se viste/ y visto al niño/ y rápido/ y
bajamos/ y el huevo tibio/ y todo/ y/ ¡córrele!/ vamos a dejarlas/ ¡vengo!/
ya vengo por la mochila/ y al diez para <~pa> las nueve/ ¡córrele a dejar
al otro!
81 E: ajá

- 82 I: vengo/ y ya me apuro aquí/ y así/ y a las doce/ ¡córrele por el niño!/ y ahí me quedo/ porque nomás doy la vuelta/ y <la> saco a ella/ y me vengo/ y llego acá/ ¡y corre!/ dales de comer
- 83 E: ajá (risa)
- 84 I: y comen/ y/ ¡me vuelvo a ir otra vez!/ porque entra a las dos
- 85 E: mh
- 86 I: y [su-]
- 87 E: [¿a la] regularización?
- 88 I: ajá/ y son como diez cuadras/ [y voy y la deajo]
- 89 E: [o sea que anda (chasquido)]
- 90 I: ¡y vengo!/ ¡y me apuro!/ así/ otra vez/ a acabar lo que ya hice/ y me voy por ella/ como ahorita <~oíta> vengo con ella/ ya ahorita <~oíta> ya traigo flojera digo/ “¡ay!/ para las siete que llega mi marido/ ahorita ya hice <~iche> de cenar”
- 91 E: (risa)
- 92 I: y si llega y no he hecho de cenar/ le digo/ “es que me gusta que cenes con la comida calentita”
- 93 E: (risa) ya tiene pretexto
- 94 I: (risa)
- 95 E: ¿se acuerda del señor S?/ sí la/ ¿sí iba con usted?]
- 96 I: [el señor] S/ creo que sí
- 97 E: uno de bici/ con gorra
- 98 I: ¡ajá!
- 99 E: él ya está en secundaria
- 100 I: ay/ ¿a poco?
- 101 E: ya/ pero sí le cuesta trabajo/ sí/ [sí]
- 102 I: [(clic)]
- 103 E: y es que a mí me dice/ “no es que no puedo/ es que escriben muy rápido”/ [y no sé qué tanto]
- 104 I: [así me pasó a mí]/ por eso me salí/ ¡en primera!/ ¡el foco de ahí!/ yo estoy ciega/ y el foco de ahí/ [no se veía]
- 105 E: [ajá]
- 106 I: nada/ primera/ segunda/ pues <~pus> era un problema para escribir/ porque/ como es rápido rápido rápido/ tenía yo que escribir así/ y no/ como que ya no/ y yo sí me rajé// (risa)/ y mi marido dice/ “pues <~pus> ya hubieras <~bieras>/ hubieras <~bieras> entrado/ hubieras <~bieras> seguido”/// “síguele”/ no que/ mi cuñada/ ella entró estudiando también así igual que yo
- 107 E: ajá
- 108 I: ella no sabía nada/ y ¿cómo ves?/ que ya hasta estudió la prepa/ y ya ahorita <~orita> está estudiando la carrera
- 109 E: ¿a poco?/ ¿ya ve?
- 110 I: está estudiando la carrera// pero e-/ bueno/ ella estudió/ hasta cuarto año/ la primaria
- 111 E: ajá/ ah
- 112 I: entonces para mí/ yo siento que es más fácil
- 113 E: ¡oiga!/ pero entonces usted entró de plano/ sin/ sin saber/ [¡no!/ ¡sí s-!]

- 114 I: [no]
 115 E: no/ me acuerdo que/ usted [me platicaba]
 116 I: [mm]/ pero
 117 E: que aprendió a leer con las de/ Lágrimas y risas/ [eso sí me acuerdo]
 118 I: [ajá con los cuentos]/ [con los cuentos]
 119 E: [aprendió]/ ajá
 120 I: yo agarraba/ compraba los cuentos/ y los veía/ y los veía/ y los veía/
 pero de ahí como que me fue <~jue> entrando las letras/ empecé/ y
 aprendí a esc-/ a leer
 121 E: ajá
 122 I: a leer/ a leer/ a leer
 123 I: pero a escribir no
 124 E: pero/ sí ya leía bien
 125 I: sí
 126 E: pero/ ¿alguien le iba diciendo?/ o sea/ “esto suena así/ o esto tal”
 127 I: ¡no!/ yo nada más me acuerdo/ de cuando mi mamá/ nos quería (risa)
 enseñar a leer y a escribir
 128 E: ajá
 129 I: y nos decía/ nos enseñó el abecedario
 130 E: ajá
 131 I: ¿sí?/ porque ella sí nos decía/ “las cinco vocales/ esta es la a la e la u”/
 [y así/ ¿no?]
 132 E: [ajá]
 133 I: (clic) las cinco vocales/ estas/ “por eso son ¡cinco letras!/ ahora/ vamos
 <~amos> a empezar con el abecedario”/ “híjole” (clic)
 134 E: (risa)
 135 I: pues me aprendía yo unas/ y unas sí/ y unas no/ y unas sí/ y unas no/
 ¿no?/ entonces <~entós> del otro/ unas que me aprendí/ y unas que no
 136 E: mh
 137 I: como que empezaba yo a leer/ y a leer/ y así/ iba yo poquitas/ así/
 comiéndome unas y leyendo otras/ y comiéndome unas/ y hasta que
 agarré/ y sí leí/ empecé a leer
 138 E: mh
 139 I: solita
 140 E: s-/ usted <~usté> las fue pegando/ las letras/ [¿no?]
 141 Q: [R]
 142 R: ey
 143 Q: el plato
 144 I: solitas/ solitas/ solitas/ y la/ hasta que aprendí a leer
 145 E: y eh/ ¿a qué edad entonces aprendió a leer?/ ¿cuántos años tendría?
 146 I: tendría yo como// catorce años
 147 E: catorce/ o sea entonces de p-/ ¿no fue/ a ninguna escuela?/ ant-/ de
 chica
 148 I: no <~no:>
 149 E: no
 150 I: no/ yo no fui a la escuela/ [para]
 151 E: [y]

- 152 I: nada
- 153 E: ¿y sus hermanos?
- 154 I: no/ mi hermano el <~el:> que está en Ciudad <~ciudad> Juárez/ estudió// tercer año
- 155 E: [ajá]
- 156 I: [y el] que está aquí/ estudió ¡quinto!
- 157 E: ajá
- 158 I: el que está aquí/ ¡y fíjate!/ ellos estudiaron/ tercero/ y quinto
- 159 E: ajá
- 160 I: y son maestros de <~de:>/ contratistas de plomería
- 161 E: ¿a poco?
- 162 I: los dos/ [los dos]
- 163 E: [ya con] tercero y quinto
- 164 I: mi hermano el que está en Ciudad Juárez/ ¿verdad <~verdá>?
- 165 Q: ¿mm?
- 166 I: él fue/ es contratista <~contratita> allá en Ciudad Juárez/ él contrata mucho trab-/ mucho trabajador/ y muchas <~muchas:> empresas/ para trabajar de plomero
- 167 E: ah/ mm
- 168 I: qui-/ y ya tiene ¡¡oficina!!/ ¡tiene <~tiene:> carros!/ ¿verdad <~veá>?/ camionetas/ casas/ de su misma
- 169 Q: ah/ el de allá
- 170 I: el de allá
- 171 Q: y el de aquí también [(risa)]
- 172 I: [y el de aquí]/ que estudió/ ¿quinto año?
- 173 E: sí
- 174 I: igual/ tiene un montón de casas/ de carros/ de todo/ [porque le dan que <~que:>]
- 175 R: [no ha llegado <...>]
- 176 Q: [¿qué?]
- 177 I: [en <~en:> Guerrero]/ [en Iguala/ en Altamirano/ en]
- 178 R: [<no ha llega-/ no ha llegado> <...>]
- 179 E: [ah]/ o sea se anda moviendo
- 180 I: él anda [por]
- 181 E: [ah]
- 182 I: todos [lados]
- 183 E: [ajá] ah
- 184 I: de aquí les dan las empresas/ las...
- 185 E: [ajá]
- 186 I: [que] Wal-Mart <~guólmár>/ que <~que:>/ Sam's/ que Vips/ que todo eso/ y se va de plomería
- 187 E: mm
- 188 I: y se lleva su gente
- 189 E: mh
- 190 I: y contrata gente/ y agarra una acá/ ¿verdad <~veá>?/ que a la ¡semana!/ no se da abasto/ <a> andar de todo donde [anda]
- 191 E: [¿a poco] anda?

- 192 I: en Veracruz/ en <~en:>/ que [en Celaya]
 193 Q: [<pues>/ de la República]
 194 I: o sea/ ¡en todos lados!
 195 E: mh
 196 I: tienen/ tiene este/ ¿cómo se le dicen?/ pues las tiendas grandes [que va a hacer]
 197 E: [mh]
 198 I: trabajos
 199 E: empresa grande
 200 I: sí/ él tiene mucho trabajo
 201 Q: todas las tiendas Wal-Mart <~guólmár> todo eso <...>
 202 E: sí
 203 I: y a pesar de que/ pues <~pos> él nomás estudió hasta [quin-]
 204 Q: [<...>]
 205 I: quinto año/ ¡y él se baila a sus hijas!/ ¿verdad <~veá>?
 206 Q: ¿mm?
 207 I: pu-/ a sus hijas/ ¡todas!/ ¡porque <~poque> todas tienen!/ pues/ ¡no acabaron la carrera!
 208 E: mh
 209 I: ya ahorita la están terminando/ pero/ él agarró/ puso a una de <~de:> secretaria/ a A/ y luego a A/ ¿verdad <~vedá>?/ y to-/ pero todavía les faltó/ ahorita <~aoíta> están terminando
 210 E: ajá
 211 I: ya se casaron y todo/ pero ya vieron que/ que su papá/ mi sobrino/ su hijo/ también/ le pagó escuela de paga/ como no tienes idea
 212 E: sí
 213 I: ¿a todos verdad <~vedá>?/ les pagó/ les pagó/ y/ (clic) una se le casó
 214 E: ajá
 215 I: y le dijo/ “quédate con tu escuela porque yo me caso”/ se fue con el marido/ y dijo/ “bueno ni modo”/ y le entró con/ en la otra/ y dice/ “no pues yo me caso”
 216 E: [mh]
 217 I: [se] casó y ahora que se casaron/ les dijo/ “yo necesito una secretaria/ necesito una contadora/ y necesito/ porque pues <~pus> estoy pagando acá/ estoy <~toy> pagando allá/ ¿y ustedes qué?”/ ¡y sí!/ las metió es-/ todas están estudiando/ y ahí las tiene/ de encargada de obras
 218 E: [mh]
 219 I: [una]/ y las otras/ y/ sus yernos/ ya son encargados de obras también
 220 E: los va colocando a todos
 221 I: ¡ajá!
 222 E: mm/ qué bueno
 223 I: y se mueve/ se mueve/ ¿verdad <~verdá>?/ porque ya/ ahora <~ora> hasta ¡mi cuñada!/ te digo/ ya trae una camionetota que trae allí ella/ y le digo// (carraspeo)/ “ay/ ¿a poco?”/ dice/ “sí/ y voy a hasta/ y ya voy a terminar la carrera”/ está <~ta> estudiando/ computación
 224 E: ajá
 225 I: está <~ta> estudiando/ todo está estudiando

- 226 E: sí (risa)
- 227 I: ¡pero le digo!/ “tú tienes tiempo mana/ yo no/ yo aunque quiera no puedo ahorita <~orita>”
- 228 E: sí pues <~pus>
- 229 I: ¡si hubiera seguido como estaba antes!/ tenía mucho tiempo/ en todo el día/ en un ra-/ en un ratito hacíamos acá
- 230 E: ajá
- 231 I: y rápido me iba yo/ ¡pero ahora no!/ pues <~ps> son/ cuatro chamacos
- 232 E: no pues sí son muchos
- 233 I: ¡cuatro chamacos!/ luego que la cena/ que el/ te digo pura escuela me la paso/ pura vuelta/ luego que lavar/ y que plancharles/ y que hacer esto/ y que hacer lo otro/ y no ya no/ tengo/ en la mañana/ sí/ hago concha luego
- 234 E: [(risa)]
- 235 I: [voy] a dejar uno/ y vengo/ y voy a dejar <el> otro y vengo/ (clic)/ no hago nada
- 236 E: [(risa)]
- 237 I: [me siento] a ver la tele
- 238 E: (risa)
- 239 I: y dice/ porque dice mi marido/ “no hagas nada/ [ya]
- 240 E: [ajá]
- 241 I: no hagas nada/ hasta que la tierrita te trague el zapato/ entonces preocúpate/ mientras no”/ dice/ “oye el quehacer nunca se va a acabar/ y tú sigues/ no no hagas nada”/ ¡ah!/ pues no hago nada
- 242 E: [ya]
- 243 I: [y] de veras/ ap-/ aprendí a ser concha en un año para acá
- 244 E: ajá
- 245 I: porque el primer año/ el primer año ¿verdad <~vedá>?/ el primer año que falle-/ falleció mi hija
- 246 E: sí
- 247 I: a mí se me hacía imposible todo
- 248 E: no pues <~pus> cómo no/ tener que hacer todo/ ¿no?/ todo lo de aquí
- 249 I: es que/ ¿verdad <~vedá> que todo?/ no me gustaba tener/ ¡nada en la mesa!/ ¡nada en el sillón!/ ¡nada!/ ¡todo [estaba!]
- 250 Q: [huy <...>]/ mochilas
- 251 E: (risa) [ajá]
- 252 I: [o se-]/ o sea/ y a mí me gustaba todo/ tem-/ tempranito lavar la calle/ el patio/ este acá/ el de acá/ y todo acá arriba/ barrer/ trapear <~trapiar>/ arreglar todo/ y ya/ “ya terminé”/ ya/ hacía de comer y ya/ ya no/ y venían aquellas/ “y esas mochilas
- 253 E: [mh]
- 254 I: [las] quiero en su lugar/ esos libros/ recójanme esto/ recójanme lo otro”/ llegan los otros tres/ y dije/ “¿y ahora <~ora>?”/ ir a traer/ ir a dejar/ volver a empezar /”¡ay Dios mío!/ no”/ la tristeza/ y yo/ “no no no/ ¿por qué me pudo haber pasado a mí esto?”/ ¿no?
- 255 E: mh

- 256 I: “no/ no es justo/ no es posible/ no”// hñjole se me hizo un año tan eterno/
pero [tan eterno]
- 257 E: [y pesado]/ [¿no?]
- 258 I: [horriblemente]/ horrible horrible/ pero bendito sea Dios este ya no/ [este
que pasó ya no]
- 259 E: [ya se acopló más]
- 260 I: [ya]
- 261 E: [y aunque no quiera]
- 262 I: ya
- 263 E: [¿no?]
- 264 I: [ahora]/ <~ora> sí le digo
- 265 E: entonces <~entós> ya deja ahí todo tirado
- 266 I: ah/ [¡¡ya no me importa!!]
- 267 E: [(risa)]
- 268 I: ¡y no me importa si viene!// ¡y me encuentra ahí!// ¡con eso así!// ¡ay!// no
me interesa/ y si tiene/ ah (clic)/ y si llega/ y quie-/ encuentra el
fregadero lleno de trastes/ ¡ya ni modo!
- 269 E: [(risa)]
- 270 I: [(risa)] no me afecta
- 271 E: [ajá]
- 272 I: [claro] que/ no se puede quedar para <~pa> [mañana/ ¿verdad
<~vedá?>]
- 273 E: [no pues <~pus>] tampoco
- 274 I: voy y/ me pongo/ y los/ lavo/ y todo eso/ pero <~pero:>/ pero no me
importa/ o sea/ y antes no/ porque/ “ay no/ y vaya a llegar/ y tengo el
trasterío/ y quién sabe qué/ y quién sabe cuándo/ y ay no/ ay Dios mío/
y ay”/ entonces es lo que andaba yo haciendo/ más la mente/ y yo
(chasquido)/ pero ahora ya no// echa la camioneta más para/ atrás/ si te
vas/ para que si llega/ el paso está
- 275 Q: [mh]/ yo... (tos)
- 276 I: porque ya ves que...// es que dice/ luego dice/ “vengo bien cansado
- 277 E: mh
- 278 I: y dejan la camioneta/ hasta acá/ y yo llego/ y luego que no están las
llaves/ y luego para <~pa> mudarle”/ ah no/ agarra y ahí la deja y ahora
<~ora> que la metan ellos
- 279 E: (risa) y ahora su esposo/ ¿en qué está trabajando?
- 280 I: en/ [igual]
- 281 E: [igual]/ ¿en lo del turismo?/ ¿sí?
- 282 I: nomás que esta ya me la dejó a mí
- 283 E: ah ya/ y ya/ ¿ya maneja usted?/ (risa)/ ¿y entonces?
- 284 I: pues <~pus> ahí está
- 285 E: ah/ ¿a poco sí?
- 286 I: sí/ esta ya me la dejó a mí/ [ya me la dejó]
- 287 E: [¿y él ya trae <~trai>] otra entonces?
- 288 I: él trae otra/ ya tiene un año/ que trae <~trai> la otra/ y ya me dejó esta a
mí/ [o es-]
- 289 E: [pues] ya aprenda a manejar

- 290 Q: <...>
 291 I: ¿mande?
 292 Q: ¿ya no tiene coche?
 293 I: no pero déjala al puro ras/ nomás con que haya paso aquí
 294 Q: ¿para el carro?
 295 I: para la camioneta
 296 Q: ah
 297 I: sí no esta ya me la dejó él a mí
 298 E: pues ya aprenda a manejar/ para que nos lleve a pasear
 299 I: ¿verdad <~verdá>?
 300 E: sí
 301 I: ¡ay no!/ bue-/ es que nunca me han enseñado/ y nunca he/ querido aprender
 302 E: pero/ ah entonces <~entóns> no tiene ganas de aprender [¿no?]
 303 I: [porque <~porque:>]/ para ir allá/ a que me den clases/ cobran muy caro/ mil quinientos/ y son cinco días
 304 E: [¿cinco días?]
 305 I: [y si no] aprendo/ y luego estos/ les digo/ a/ a A/ mi hijo/ “ah/ enséñame a manejar”/ “sí mamá/ te voy a enseñar a manejar”/ “¿cuándo?”
 306 E: [(risa)]
 307 I: [le digo a] M/ “ay pues <~pus> enséñame a manejar”/ “sí mamá”/ también/ [nomás viene/ ¡pum!]
 308 E: [(risa)]
 309 I: la para ahí/ la deja/ y sí luego quiero/ ¡ya le quiero poner el letrero!/ ¡ya me daban cincuenta y cinco por ella!/ cincuenta/ y yo/ “no/ cincuenta y cinco”
 310 E: ihh/ ¿a poco?/ ah deje decir/ ah/ fíjese no lo había pensado/ en mi casa quieren comprar una camioneta
 311 I: ahí <~ai> está
 312 E: ¿cuánto me la deja?
 313 I: cuarenta y cinco
 314 E: ¿cuarenta y cinco?
 315 I: al chas chas/ ahí <~ai> está
 316 E: y/ ¿cómo se llama?/ o para decirles
 317 I: huy/ quién sabe cómo se llama deja ver/ deja preguntar [(risa)]
 318 E: [(risa)]/ sí/ ¿a poco sí la vende entonces?
 319 I: sí <~sí:>/ yo la estoy vendiendo
 320 E: [¿sí?]
 321 I: [y está]/ ¡ahorita!/ está muy bien la camioneta
 322 E: y está grande/ ¿no?
 323 I: está [grande]
 324 E: [es que] en la casa somos como trece/ y (risa)/ ¡en un Vochito!/ ¡y en un Tsuru!/ [pues <~pus> no]
 325 I: [no]
 326 E: y luego somos <~so:mos>/ chonchos
 327 I: no en esta/ ahí <~ai> está la camioneta/ tiene los papeles todo/ todo está/ y desde cuándo ya/ la otra vez la iba yo a dar en cincuenta

- 328 E: ajá
- 329 I: ¡en cincuenta y cinco!/ y nosotros <~notros>/ pero no queríamos darla/ porque/ como ahí andábam-/ andábamos con mi hija
- 330 E: mh
- 331 I: decíamos/ “ay no mamá”/ es que decía/ “una vueltecita a mi casa”/ y ahí vamos con la camioneta [para allá]
- 332 E: [mh]
- 333 I: y que/ acá/ “ay no mamá/ es que es un recuerdo/ ya es el último recuerdo de que/ tenemos de ella”/ <...> “pues sí/ pero pues/ ¿qué hacemos?”/ le digo/ “pues si me dan cincuenta y cinco/ sí”/ vino la señora
- 334 E: mh
- 335 I: ya estaba el trato/ “¿cuánto quiere?”/ “cincuenta y cinco”/ dice/ “cincuenta”/ “no/ cincuenta y cinco”/ “cincuenta”/ [“no]
- 336 E: [ajá]
- 337 I: cincuenta y cinco”/ y mi marido dice/ “pues <~pus> dígame a ella/ porque ella es la dueña/ ya es de ella”/ dice/ “cincuenta”/ le digo/ “no/ cincuenta y cinco”/ ¡y agarra!/ ¡y le dice a mi marido!/ “bueno/ ¡deme su cuenta del banco para <~pa> depositarle!”/ y mi marido le dice/ “¡no!/ cuando traiga el dinero/ ¡me habla!/ y nos vemos en el banco”
- 338 E: mh
- 339 I: “¡o hábleme!/ ¡y dígame!”/ “nos vemos en el banco/ le voy a pagar la camioneta”/ “y ahí estoy yo”/ se fue y compró otra/ ya no compró esta
- 340 E: ¿a poco?
- 341 I: ya no
- 342 E: ya ahorita/ ya la vende así sin...
- 343 I: este/ ¿de qué año es?
- 344 Q: ¿esta?/ noventa y seis
- 345 I: noventa y seis/ y/ ¿qué camioneta es?
- 346 Q: una Ram
- 347 E: ¿es Ram?/ ah
- 348 I: sí/ [pero ya]
- 349 E: [y ahorita]/ ¿ya la anda vendiendo así si-?/ ¿ya no tiene problema?/ ¿para venderla?/ [o sea/ de que diga que]
- 350 I: [¡no!/ ¡ya no!/ ¡no no no no!]/ que me raje/ no ya no/ ya no/ ¿verdad <~veá>?/ dice que si no tengo problema para <~pa> venderla/ como cuando/ la íbamos a vender la otra vez
- 351 Q: ah
- 352 I: que estaba yo que/ “no/ cincuenta y cinco”/ con ganas de que no se la [llevaran]
- 353 E: [ajá]
- 354 I: no no no no no/ “ay no/ es que se la van a llevar mamá y no”/ y mi marido le gusta más esta/ que la que trae
- 355 E: ¿qué?/ ¿cuál trae ahorita?
- 356 Q: una Express
- 357 E: una Expre-/ ah no la conozco
- 358 I: de cuatro puertas/ de los dos lados abre

- 359 E: ajá
- 360 I: aquella/ pero <~pero:>/ aquella gasta/ ¡más gasolina!/ que esta
- 361 E: pero [pues <~pus>]
- 362 I: [y...]
- 363 E: esa ya se la regaló
- 364 I: y aquella es de seis cilindros/ ¿verdad <~veá>?
- 365 E: ajá
- 366 I: y gasta más gasolina que esta/ y esta no/ y/ con esta vamos a Tizayuca/ y vamos acá/ y vamos allá (risa)
- 367 E: mh
- 368 I: dondequiera vamos con ella/ ¿verdad <~veá> que esta camioneta...?/ hasta mi marido dice/ “yo que/ yo/ si a mí me dejaran traer esta/ yo mejor traedría (sic) esta”
- 369 E: y ¿por qué no se la dejan traer?
- 370 I: nada más son seis años de una camioneta
- 371 E: ¿a poco?/ ah no pues <~pus> sí son/ dos mil dos
- 372 I: son seis años
- 373 E: [sí]
- 374 I: [no] más/ cumpliendo seis años/ ¡la que trae <~traí>!/ la tiene que sacar
- 375 E: ¿dónde está él exactamente?
- 376 I: él/ o sea/ é-/ ¡mira!/ ¡él no tiene agencia!/ así que digas/ un lugar
- 377 E: [ajá]
- 378 I: [él] a las siete de la ma-/ a las ocho de la mañana/ se ven ¡todos!/ en el Vips de ahí de/ Monumento a la madre
- 379 E: ajá
- 380 I: en el Vips
- 381 E: mh
- 382 I: entonces <~tos> ahí llega/ tanto lo-/ los jefes de la <~la:>/ agencia como ellos/ ahí
- 383 E: mh
- 384 I: ahí se reparte el trabajo/ ahí le da/ “tú vas acá/ tú vas allá/ y tú ahí <~ai>/ o no hay trabajo/ ¡y ya!”/ ¡si no hay trabajo!/ él se va al hotel C/ allá en V veinticuatro <~veinticuatro:> mm <~mm:>/ en A
- 385 E: ajá
- 386 I: ahí/ eh/ A y I/ [porque su]
- 387 E: [nada más] ubico A/ la otra
- 388 I: ¿no la ubicas?
- 389 E: ¡A!/ ¡sí!
- 390 I: está <~ta>/ está en Insurgentes
- 391 E: ajá [está Insurgentes y/ cruza aquí]
- 392 I: [Insurgentes y] este <~este:>/ ¿cómo sigue?/ G/ ¿no?/ de Insurgentes sigue G/ el centro de/ el <~el:> ¡L!// sí/ el L
- 393 E: no me acuerdo/ nada más ubico A/ que la cruza/ ¿no?/ [a Insurgentes]
- 394 I: [ah cruza Insurgentes]/ ¡ah bueno!/ pues de/ yendo de aquí para allá/ ¡a la izquierda!/ ya ves que está Sanborns <~Sánbor> en la esquina
- 395 E: ajá
- 396 I: Sanborns <Sánbor> [en la esquina]

- 397 Q: [donde está la C]/ por ahí <~ai>
 398 E: [jah!]
 399 I: [te s-]
 400 Q: a espaldas <...>
 401 E: sí
 402 I: [te s-]
 403 Q: [está Re-]/ el monumento a la Revolución/ la C [<...>]
 404 I: [ajá]
 405 E: ah sí [ahí]
 406 I: [ahí] está el hotel C
 407 Q: sobre A
 408 E: ¿sobre esa misma?
 409 I: [ahí]
 410 Q: [A] y la otra
 411 I: sobre el hote-/ [A]
 412 Q: [y la] [C]
 413 I: [está el ho-/ el hotel] M/ y sobre <~sobre:>/ I/ que antes era V/ ahora <~ora> es I/ este/ pero ahora es sentido contrario/ ahí está el hotel C/ ahí tiene él el sitio
 414 E: ah ya
 415 I: sí/ él no trabaja en la agencia/ él trabaja ahí en el sitio
 416 E: pero entonces él ya lleva los/ turistas este/ ¿qué/ adonde le dicen/ o qué?
 417 I: él/ lo mandan a Taxco/ él va a Taxco/ lo mandan a Acapulco/ él va a Acapulco/ lo mandan a Chiapas/ él va a Chiapas/ lo mandan a Cancún/ pues <~pus> él se va a Cancún/ a Guadalajara// [donde <~onde>]
 418 E: [o sea]/ sí sale bastante/ ¿no?
 419 I: pues <~pus> sale bastante/ ¡bastante!/ y/ y era lo que salíamos mucho/ también yo salía/ porque luego decía/ “vamos a”/ “ah pues <~pus> vámonos”/ ya ahora <~ora> ya no
 420 E: ah/ o sea se iba con él/ [a los viajes]
 421 I: [¡sí!/ yo] me iba con él [seguido]
 422 E: [ah pues <~pus>]/ sí está bien
 423 I: ¿verdad <~veá>/ que andaba yo siempre con él?/ y su hija de él/ la morenita/ siempre andaba con nosotros/ nos la llevábamos/ y andábamos/ vamos a Guadalajara por/ San Miguel de Allende
 424 E: mh
 425 I: y regresábamos por Toluca el recorrido es ese
 426 E: [mh]
 427 I: [por] San Miguel de Allende/ Guadalajara/ de regreso es Morelia/ Toluca/ y así/ y <~y:> a/ ¡Chiapas <~Chapas>!/ igual/ ¡Chiapas <~Chapas> Oaxaca!/ Chiapas <~Chapas> este <~este:>/ y regresa por Cancún
 428 E: mh
 429 I: por ese lado termina/ y si es Puerto Vallarta/ y si es Taxco/ o es las Pirámides/ o todo eso
 430 E: mm

- 431 I: o sea [e-]
 432 E: [bastante]
 433 I: entonces <~entoses>/ ellos no les conviene traer una camioneta que se vaya a quedar en la calle/ en la carretera
 434 E: entonces <~entós> por eso cada seis años/ tiene que cambiar
 435 I: cada seis años/ la camioneta la dejan/ y tienen que traer otra
 436 E: entonces <~entoses> tie-/ él tiene/ ¿tiene que comprar una nueva?
 437 I: la que trae ahorita es/ ¿qué?/ dos mil cuatro/ ¿verdad <~veá?>
 438 E: [úchala]
 439 I: [es] dos mil cuatro
 440 E: pues <~pus>/ es que es mucha la <~la:>/ la inversión/ ¿no?// es mucha
 441 I: mh/ ey/ la que trae esta ahorita <~oíta>/ una azul marino dos mil cuatro
 442 E: ajá
 443 I: pero este/ esa carga él/ y esta ahí la ves
 444 E: y ahorita que venía a buscarla no/ no me acuer-/ no me acuerdo que es C/ me fui para allá hasta/ tres cuadras/ y luego me fui para allá como unas siete cuadras/ dije/ “no para acá ya no es”/ y ya después/ vi la camioneta/ dije/ “ah pues <~pus> esa es la camioneta”
 445 I: ahí está parada/ sie-/ [bue-]
 446 E: [<...>]
 447 I: ¡no siempre!/ porque/ maña-/ ¡hoy no circula!
 448 E: [ajá]
 449 I: [por] eso hoy está ahí/ pero mañana por ejemplo/ M se la lleva
 450 E: ajá
 451 I: <se> la lleva al trabajo/ y pasaba así/ luego se la lleva todos los cinco días de la semana// la carga ella
 452 E: ajá
 453 I: le digo/ “mira qué fregona/ ella carga [la camioneta/ y yo ando aquí/ ¡voy y vengo!/ ¡voy y vengo!”]
 454 E: [(risa)]
 455 I: y mi marido dice una vez/ me dice/ “pues <~pus> ya véndela/ y te compras un Chevy”
 456 E: ah pues <~pus> también
 457 I: dice/ “y véndela y cómprate un Chevy/ ya con eso te compras el Chevy”/ le digo “pues <~pus> sí/ pero el Chevy/ yo solita/ en el Chevy/ nomás/ y los niños”/ dice/ “pues/ [¡por eso!”]
 458 E: [(risa)]
 459 I: pero/ le digo/ “¡es que ya me acostumbré a las dos!/ que ando arriba/ y me [compro el Chevy]
 460 E: [sí y el Chevy]/ va a andar ahí
 461 I: como que siento que cualquier/ carro me va a pasar encima”/ le digo/ no porque luego nos subimos al Chevy de su hija/ [ay no]
 462 E: [ajá]
 463 I: está bien chiquito/ pues <~pus> el de.../ ¡no!/ o sea que no/ [o al de W]
 464 Q: [<...>]
 465 I: no/ [o]
 466 E: [no] pues nada más usted y los niños

- 467 I: o a la de/ el de W también/ digo/ “ay no qué incomodidad”/ digo/ pues <~pus> si ya me acostumbré a esta/ [y luego]
- 468 E: [le gusta andar <...>]
- 469 I: sábado y domingo cuando él me dice/ “vámonos por ahí <~ai>”/ “ah pues vámonos”/ nos vamos en la de él/ esa se queda ahí
- 470 E: ¿a poco?
- 471 I: [ah sí]
- 472 E: [pues <~pus>] deberían de irse en esta/ ¿no?
- 473 I: esa se queda ahí/ no <me dice>/ “yo cargo la mía”/ y/ ya se queda ahí/ la cargan ellos
- 474 E: mh
- 475 I: ¡se la llevan a su casa!/ ¡la traen!/ ellos/ [yo no]
- 476 E: [mh]/ [pues <~pus> ya]
- 477 I: [y]
- 478 E: úsela
- 479 I: y del otro día me dice/ “pues <~pus> si no la va-/ piensas usar/ ¡véndela!/ porque ya se la van a acabar/ y no les van a dar más que diez mil pesos por ella/ ya cuando <quieran> venderla”
- 480 E: no/ diez mil es muy poquito/ ¿no?/ [o sea sí (risa)]
- 481 I: [por eso pero pues]/ ¿cuánto [quería?]
- 482 E: tampoco
- 483 I: ¿verdad <~veá>?/ la otra
- 484 Q: treinta y cinco/ ¿no?
- 485 I: la/ no la otra vez/ ¿cuánto dijo que quería por ella?
- 486 Q: treinta y cinco
- 487 I: “¡treinta y cinco mil pesos que te den!”/ dice/ le digo/ “estás loco// estás loco”/ le dije/ “no”/ le digo/ “la doy/ la/ pido cincuenta y”/ pues <~pus>/ te digo/ te la dejo en cuarenta y cinco
- 488 E: bueno deje decirles a ver si/ se animan
- 489 I: mh
- 490 E: porque le digo que quieren comprarse una camioneta/ [pero pues <~pus> a ver]
- 491 I: [esta es americana]/ pero es americana de las primeritas que llegaron [a México]
- 492 E: [¿sí?]
- 493 I: ¡no es!/ este que/ o sea no/ no hay problema de que ya ves que ahora <~ora> las americanas que llegan/ no hay piezas/ no hay nada
- 494 E: ajá
- 495 I: no de esta sí
- 496 E: ¿sí?/ no hay problema
- 497 I: de esta sí/ tiene seguro// así como está todo [asegurada]
- 498 E: [mh]/ todo tiene
- 499 I: tiene todo/ todo/ si la <~la:>/ llegam-/ llegamos a chocar o algo/ ella tiene seguro
- 500 E: mm
- 501 I: [mm]
- 502 E: [está <~ta>] bien

- 503 I: no sí no/ no hay problema o sea/ es como mi marido cuando vino la señora le dijo/ "mire aquí están todos los papeles pagados
- 504 E: ajá
- 505 I: aquí está todo en regla/ yo le entrego ¡todo!/ ¡yo hasta el taller donde la llevo!/ le doy la dirección <~dirección>/ y ahí ya la lleva al ¡taller!/ y ahí no van a/ a haber pretextos <~pretestos> de que no hay ¡piezas!/ de que no/ ya la conocen esta camioneta"
- 506 E: entonces todavía jala bien/ ¿no?
- 507 I: muy bien
- 508 E: mh
- 509 I: muy bien/ para carretera/ y todo eso/ nada <~na> más de como él dice/ como ahorita la traemos/ ya tiene más de un año/ más de un año [que la andamos]
- 510 E: [sí pues <~pus> ya]
- 511 I: trayendo nosotros/ entonces <~ton> dice él/ "a ustedes"/ dice/ "ustedes ya se acabaron esa camioneta"/ le digo/ "sí"/ dice "y no tú/ y no tú"/ dice/ "es lo que me da más coraje/ porque yo te la dejé a ti/ para <~pa> que tú la cargaras/ y no has aprendido a manejar"/ y dice/ "y mira/ tu yerno// se la llevan/ ahorita vengo/ bum/ se va"
- 512 E: ¿él/ el esposo de M?
- 513 I: de L
- 514 E: [mm]
- 515 I: [de] mi hija
- 516 E: ah
- 517 I: no/ de la que murió
- 518 E: ajá
- 519 I: no/ es un güero
- 520 E: ¿el de M es uno/ eh/ uno delgado (sic)?/ del-/ delgado (risa)/ ¿delgado?
- 521 I: gordo
- 522 E: ah no/ entonces no lo conozco/ entonces/ ¿quién fue con nosotros a Xochimilco?
- 523 I: W
- 524 E: ¿él es su hijo?/ [el...]
- 525 I: [el] de M
- 526 E: ah
- 527 I: es el de mi otra hija
- 528 E: ah ya
- 529 I: sí W
- 530 E: ajá
- 531 I: ese es W/ no el otro es el ¡güero!/ ¡mi yerno!/ también fuimos/ ¿no?/ ¿o no?/ [no creo/ no]
- 532 E: [no me acuerdo]/ es que me estaba acordando del día que dice que fuimos ahí a las ruinas esas// y <~y:>/ fuimos como a una lagunita/ ¿no?
- 533 I: mh
- 534 E: también/ pero no me acuerdo/ creo fueron sus hijas y/ sus yernos/ creo que fueron todos

- 535 I: [¡todos fuimos!]
 536 E: [ese día]
 537 I: fuimos/ ¿te a- te acuerdas que una vez fuimos al safari y no entramos/
 porque costaba muy cara la [entrada?]
 538 Q: [ajá]
 539 E: ¡ah sí!/ entonces sí
 540 I: ahí está/ [¿ves?]
 541 E: [sí]
 542 I: cómo sí iba
 543 E: sí/ pero no me acuerdo/ no me acuerdo de él/ [no]
 544 I: [sí]/ iba hasta atrás atrás/ que fuimos al safari y no entramos [porque]
 545 Q: [no entramos]
 546 I: la <~la:>/ porque la entrada era muy cara// [sí]
 547 E: [sí]
 548 I: pues <~pus> sí íbamos al safari/ pero llegamos allá y la entrada era/
 ¿cuánto era?/ ciento veinte [y setenta los niños/ ¿no?]
 549 Q: [ah sí por Cuernavaca]
 550 E: [creo que] sí
 551 Q: que fuimos a <~a:>/ un lago/ ¿no?
 552 I: [fuimos a]
 553 Q: [ah/ ya ya] ya
 554 I: la laguna/ y fuimos a las pirámides de <~de:>/ ¿cómo se llama?
 555 E: ¿de dónde son?
 556 I: mm/ las [pirámides de]
 557 Q: [de <...>]
 558 I: ay/ ¿cómo se llaman?/ no me acuerdo cómo se llaman// Xochicalco
 559 E: ah
 560 Q: algo así/ [sí fuimos a unas pirámides]
 561 E: [sí]
 562 I: [a las pirámides] de Xochicalco fuimos
 563 Q: ya me acordé/ cuando no entramos al safari/ sí
 564 E: sí/ esa vez fue
 565 I: [ajá]
 566 Q: [mh]
 567 I: que fuimos al safari y todo eso
 568 E: (risa)/ ¿se acuerda cuando fuimos con la maestra A ahí a la <~la:>/
 (risa) la Merced?/ que empezamos a caminar creo que desde la Merced
 hasta <~hasta:>/ [(risa)]
 569 I: [ajá]/ que ella con tacones
 570 E: con (risa)
 571 I: pero cuando [fuimos <~juimos>]
 572 E: [ajá]
 573 I: al desierto de los leones fue más curioso
 574 E: [ajá]
 575 I: [ella] con tacones y nosotros con tenis
 576 E: ajá
 577 I: y/ cómo caminamos esa vez/ ¿verdad <~vedá>?

- 578 E: sí
- 579 I: subimos hasta la carretera
- 580 E: (risa) sí que nos equivocamos/ ¿no?/ “no que sí es por acá”/ y no sé qué tanto
- 581 I: llegamos hasta la carretera/ y llegando/ y llegando a la carretera ahí arriba dijimos/ “¡nos vamos por toda la carretera!”/ y <~y:>/ encontramos a un señor con una bicicleta/ y/ dice/ “no/ saben qué/ ¡¡regrésense por donde vienen!!”/ dice/ “y váyanse a/ donde dejaron el camión/ porque por aquí es mucho peligro”/ ¡y ahí vamos!/ ¡todos!/ ¡córrele para [allá!]
- 582 S: [¡¡mamá!!]
- 583 E: hola
- 584 Q: ¿les dijo que había mucho peligro?
- 585 E: ¡sí!/ el de la bicicleta
- 586 I: ah bueno/ órale pues
- 587 E: sí nos regresamos otra vez todo por abajo (risa)
- 588 I: órale pues/ [s-]
- 589 E: [pero] no hombre <~nombre> la maestra con sus tacones
- 590 I: ¡oy sí!/ todos ustedes de ¡lodo!/ [cómo andaban]
- 591 E: [(risa)]
- 592 I: ¿y han vuelto a ir?
- 593 E: no/ ya no hemos salido
- 594 I: ¿ya no?
- 595 E: ¡no!/ ya tiene un montón que no/ [no salimos]
- 596 I: [ay/ s-]
- 597 E: no pues <~pus> yo creo que/ desde usted ya/ [que dejó]
- 598 I: [(clic)]
- 599 E: de ir ya no
- 600 I: ¿a poco?/ ay/ de la que se han perdido
- 601 E: no ya no
- 602 I: sí/ la otra vez decía mi marido/ “pues <~pus> ya/ ¿qué?/ ¿qué pasó con tus amigos?”/ le digo/ “no/ pues <~pus> no”
- 603 E: pues es que usted era la del relajo
- 604 I: [(risa)]
- 605 E: [(risa)]
- 606 I: le digo/ “¿qué pasó?”/ dice/ “¿ya no los ves?”/ le digo/ “no/ ya no”/ “¡ah!”/ dice/ “¡pues <~pus> ve a verlos!/ ¡váyanse!/ ¡a pasear!/ ¡váyanse!”/ dice/ “ahora <~ora> ahí está <~ta> la camioneta/ mírenla”/ “pues <~pus> sí pero/ ¿quién maneja?/ todos modos/ tenemos/ tenemos camioneta pero no tenemos chofer”
- 607 E: (risa)/ ya aprenda
- 608 I: eso
- 609 E: nos lleva
- 610 I: ey/ y le dice/ “pues <~pus> ya váyanse otra vez/ váyanse a divertir/ ve a ver a la maestra A/ ¡váyanse otra vez!”/ dije/ “ay no”/ no encontraba qué hacer para que yo me pusiera/ siquiera/ pero no
- 611 E: [mh]

- 612 I: [se me] quitaron las ganas de ¡todo! ¡de todo! a mí/ ni la música me llama la atención/ nada de eso
- 613 E: ¿todavía no?
- 614 I: no
- 615 E: ¿ya no?
- 616 I: no// todavía hay ¡muchas cosas! que a veces digo/ (clic)/ ¡no les encuentro chiste!
- 617 E: mh
- 618 I: ¡a nada! ¡nada! así/ hasta ver/ yo hasta en la mañana estaba yo sentada aquí con <~con:> mi hijo/ estábamos viendo una película mexicana/ y él está risa y risa/ y yo estoy así/ (clic) y lo volteó a ver/ y me dice/ “¿qué?”
- 619 E: (risa)
- 620 I: ¿te molesta porque me río?/ le digo/ “no/ lo que/ lo que no entiendo es cómo le encuentras el chiste”/ [dice]
- 621 E: [mh]
- 622 I: dice/ “¿qué?”/ dice/ “ahora me voy a reír de ti”/ “pues ríete/ es que cómo le encuentras el chiste n-/ o sea/ no le encuentro chiste”/ le digo/ “se me/ quién sabe”/ le digo/ “no sé/ pero yo no/ ¡yo sé que esas películas las veía antes! ¡y todo!”/ le digo/ ¿no?/ y me da-/ me reía/ me/ le encontraba chiste le encontraba yo cosas/ [ahora ya]
- 623 E: [pero ahorita] no/ ya no
- 624 I: no/ a mí/ el teléfono suena/ y/ ni caso le hago también/ “contesten”/ yo no le contesto/ yo siento que al contestar me van a dar otra mala noticia de alguien de ellos
- 625 E: de veras/ no quiere mejor
- 626 I: no/ no no quiero/ digo así <~así::>/ luego me dicen “vamos a una fiesta”// “no”/ “vamos acá”// “no”/ me dicen/ “vamos a unos quince años”/ “no”/ ¡ya! dice mi hija/ “píntate el cabello/ para año nuevo”/ “espérate <~pérate> después”
- 627 E: mh
- 628 I: “mamá si tú no eras así”/ “pues <~pus> no/ no era así pero pues <~pus> todo cambia”
- 629 E: pues claro es/ todo distinto/ ¿no?
- 630 I: no/ ¡y mira ahorita <~orita>!/ ve/ cómo traigo el cabello bien largo y todo eso/ pero/ porque no he tenido ganas de ir/ porque no me llama la atención
- 631 E: sí
- 632 I: antes nomás tantito/ y córrele/ y me pelaba/ y me pintaba el cabello/ y andaba yo/ no/ ahora <~ora> no/ “¡mamá!”/ me dice el-/ mi hija <~mija>/ “mamá”/ ayer/ me dice/ “mamá/ cómprate el <~el:>/ peróxido/ ahí está <~ta> el tinte”/ porque me trajo el tinte
- 633 E: ajá
- 634 I: “cómpratelo y mañana te lo vengo a pintar”/ “ajá”/ (clic) ay/ mañana/ Dios dirá// [es que]
- 635 E: [ya no]

- 636 I: como que se <~se:>/ no sé/ para mí todo quedó ahí/ le digo no sé/ pero aunque andan esos canijos/ ves el niño [chiquito]
- 637 E: [sí]
- 638 I: [no]
- 639 E: él es el que/ tiene problemas para hablar/ ajá
- 640 I: ajá/ pero ahora ya/ por lo menos ya les dice/ “pendejos <~penejos>” [(risa)]
- 641 E: [(risa)]
- 642 I: el A dice/ “mamá”/ el otro día estaban aquí/ estaba <~taban>/ su esposa de él aquí
- 643 E: ajá
- 644 I: y el A allá/ y él aquí/ pero una señora/ tenía problemas acá/ y estaba <~taba> diciéndole a W/ a su papá de él
- 645 E: ajá
- 646 I: y le dice M/ “¿quién fue la que dijo/ mamá?”/ le digo/ “es la lesbiana esa”
- 647 E: (risa)
- 648 I: dice/ y agarra M/ y le dice/ “le hubiera dicho que chingara a su madre” le dice/ [“hija]
- 649 E: [(risa)]
- 650 I: de la chingada/ qué está tanto hablando”/ le dice a M
- 651 E: ajá
- 652 I: y dice él/ “no/ chinga tu madre <~mare> tú
- 653 E: [(risa)]
- 654 I: [papá] no”
- 655 E: [(risa)]
- 656 I: [y empezamos a reírnos]/ dice M/ “yo no dije que era tu papá hijo
- 657 E: (risa)
- 658 I: discúlpame/ no le vuelvo a decir nada”/ le digo/ “ándeale para que se te quite”
- 659 E: “yo no fui”
- 660 I: “cómo voy a creer que delante de él/ estás diciéndole”/ pues/ pero el otro pensó que estaba ofendiendo a su papá
- 661 E: ajá
- 662 I: y que se la pone pareja/ y dice/ “no mi hijo <~mijo>/ yo no ofendí a tu papá/ yo no estaba <~taba> diciendo nada [pero no he dicho”]
- 663 E: [no es con él] el pleito
- 664 I: le digo/ “ándale <~ándile> para <~pa> que se te quite”
- 665 E: (carraspeo)
- 666 I: ¡sí!/ pero ya ahora/ ya a todos nos dice/ ya/ luego voy tarde/ porque luego digo/ “ay si me voy antes/ llego a las doce y/ cuarto por él
- 667 E: ajá
- 668 I: lo saco y me voy por la otra”/ y luego me dice/ “oye abuelita <~bilita>/ por <~pu> qué/ tarde <~talde>/ mí?/ ¿por <~pu> qué?
- 669 E: mh
- 670 I: ¿por <~pu> qué?”/ le digo/ “porque <~porque>/ así salgo de aquí contigo/ y me paso con M/ y ya no esperamos mucho tiempo”/ “ah/

- ¡pero mañana <~manana>!/ no vengas <~mengah> tarde <~talde>/ ¿eh?"/ "no mi amor ya no voy a venir tarde/ voy a venir temprano"/ "¡sí!/ ¡nos sentamos!
- 671 E: mm
- 672 I: a esperar"/ "ah bueno/ entonces <~entós> mejor nos sentamos aquí y no te dejo tarde"/ "no/ tate (sic)/ tarde <~talde> no"/ "bueno"/ porque me dice "tate" [pero]
- 673 E: [mh]
- 674 I: ma-/ me dice más tate (sic) que abilita (sic)
- 675 E: mm
- 676 I: abilita (sic)/ me dice/ ahí <~ahí:> de vez en cuando/ pero...
- 677 E: ah yo pensé que le decía tate (sic) ¡de tarde!/ no
- 678 I: no/ no [me dice]
- 679 E: [¿tate (sic)?]
- 680 I: tate (sic)/ desde ¡chiquitito!/ él me dice tate (sic)
- 681 E: y ¿por qué?
- 682 I: ¿verdad <~vedá> que S siempre me ha dicho tate (sic)?
- 683 Q: mh
- 684 I: ¡nunca!/ ¡nunca!/ supo deci-
- 685 Q: abuelita/ no tate (sic)
- 686 I: [nunca]
- 687 E: [¿tate (sic)?]
- 688 I: aunque oye que aquellos dicen abuelita/ pues él me dejó tate (sic)/ el final de la palabra/ abuelita <~agüelita>
- 689 E: mh
- 690 I: entonces <~entós> tate (sic)/ "tate (sic)/ ¿leche <~eche>?"/ "sí mi amor ven te doy la leche"/ y cuando lloraba aquí/ que en la noche/ pues <~pus>/ él busca todavía el calor de madre
- 691 E: [mh]
- 692 I: [ahorita] ya/ como que ya tiene un mes para <~pa> acá que ya no/ pero antes sí/ "tate (sic)/ ven por <~po> mí tate (sic)"/ me levantaba yo e iba por él
- 693 E: mh
- 694 I: me lo llevaba/ y lo acostaba yo aquí/ se quedaba bien dormido/ entonces <~entós> todavía buscaba el calor de madre/ ahorita ya no/ ya no/ pero aun así duerme con su papá/ pero le digo este/ "vente mi amor"/ "tate (sic)"/ en la mañana se pasa conmigo/ "tate (sic)/ tate (sic)/ arrímate <~ímate> para <~pa> allá"/ "ándale pues"
- 695 E: [mh]
- 696 I: [ya se] mete conmigo/ pero soy su tate (sic)/ para todo soy su tate (sic)/ quien no sabe que soy su tate (sic)/ no sabe ni qué quiere decir
- 697 E: él sí estaba con el psicólogo <~sicólogo>/ ¿no?
- 698 I: sí/ estuvo yendo
- 699 E: ¿ya no va?
- 700 I: ya no/ ah/ ¡es que!/ los llevamos como dos meses/ y nomás llegábamos/ a l-/ nos citaban por decir así/ a las tres
- 701 E: ajá

- 702 I: llegábamos a las dos y media/ a las cuatro y media pasábamos/ “¿cómo está señora?/ buenas tardes”/ “¿cómo estás S?”// “S/ ¿cómo [estás?”]
- 703 E: [mh]
- 704 I: “bueno señora me lo trae/ tal fecha otra vez”
- 705 E: huy/ no pues no
- 706 I: y después/ “¡límpiame la boca mi amor!/ ¡córrele!/ ¡agarra!/ ¡agarra con qué!”/ y luego otra vez/ volvíamos a ir otra vez/ dos horas para pasar/ y pasábamos/ “señora buenas tardes”/ “buenas tardes doctora”/ este/ “a ver S/ ¿cómo vamos?”// “bien <~men>”/ “S/ ¿cómo te has portado?”/ “bien <~men>”/ “S/ bueno señora/ nos vemos a la otra sesión”
- 707 E: mh
- 708 I: y así/ ¡mejor nos aburrimos!
- 709 E: (risa)
- 710 I: ¡de veras!/ no <...> nos aburrimos/ porque no
- 711 E: no pues <~pus> no
- 712 I: sí estuvimos yendo como tres meses/ cada ocho días/ cada ocho [días]
- 713 E: [mh]
- 714 I: y eso era/ ¡diario!/ [¡límpiame la boca!!]
- 715 U: [(grito)]
- 716 I: y este/ y con el grande/ ¡también estuvo yendo!!/ el grande lo llevábamos// “yo no quiero ir abuelita <~agüelita>/ no quiero ir abuelita <~agüelita>”/ “vamos <~amos> ándale hijo”/ “no abuelita <~agüelita>/ yo no quiero ir/ no me lleves/ no me lleves”
- 717 E: mh
- 718 I: y llegábamos allá/ y se ponía chille/ y chille/ y chille/ el grande
- 719 E: mh
- 720 I: entraba
- 721 E: son tres/ ¿verdad?/ [tres]
- 722 I: [sí]/ entraba/ y se ponía a chille/ chille/ y chille con la mae-/ con la doctora
- 723 E: mh
- 724 I: decía la doctora/ “bueno/ ahí me lo trae la otra semana señora/ ¿eh?”// le decía yo a M/ “bueno/ entonces/ ¿a qué va?”
- 725 E: (risa)
- 726 I: “a llorar mamá/ y decía la maestra/ que es lo que ella quiere/ que llore/ para <~pa> que saque todo lo que tiene adentro”
- 727 E: pues sí/ no se la podía pasar llorando/ ¿no?/ tampoco
- 728 I: y él decía/ “¡no abuelita <~agüelita>!/ ¡no!/ mira/ ¿para qué me llevas?/ si lo que yo quiero es ¡olvidar!”
- 729 E: [mh]
- 730 I: [“ellos] no me dejan olvidar
- 731 E: mh
- 732 I: ellos quieren que esté recordando/ y recordando/ y recordando/ yo no quiero recordar/ déjame/ no me lleves”// mejor ya no lo llevé/ y ya va a cumplir catorce años pasado mañana
- 733 E: no sí/ ya está grande/ ¿y la niña?/ ¿ella sí fue?/ ¿o no?
- 734 I: ¿mande <~nde>?

- 735 E: ¿la niña/ fue al doctor/ al [psicólogo <~sicólogo>?]
- 736 I: [la niña] también/ la niña la di de alta yo/ porque/ se me olvidó el día de/ <el> último día de cita/ creo que era el veinte de noviembre
- 737 E: ajá
- 738 I: y ya no fui/ y no he ido a sacar la cita (risa)/ esa estaba <~taba> en La Raza
- 739 E: sí
- 740 I: pero igual también/ yo digo el do-/ sí/ el doctor le <~le:>/ ¡pues no sé!/ se/ llegaba/ y se metía
- 741 E: mh
- 742 I: y ya/ entraba yo y me decía/ “no”/ porque primero sí me dijo/ “¿sabe qué?/ la niña se va a ir al <~al:>/ con el <~el:>/ psiquiatra <~siquiatra>”
- 743 E: [mm]
- 744 I: [entonces <~entós>]/ “la niña sí va a ir con el psiquiatra <~siquiatra>”
- 745 E: mh
- 746 I: la niña viene muy mal/ entonces <~tonces> sí la voy a mandar con el psiquiatra <~siquiatra>/ porque no me queda de otra/ yo soy psicólogo <~sicólogo>”
- 747 E: mh
- 748 I: dijo/ “la voy a enviar con el psiquiatra <~siquiatra>”/ dije/ “bueno está bien”/ ¡pero!/ ¡después va!/ y como/ la niña/ tú le das confianza/ la niña platica contigo/ la niña hace todo lo que tú dices/ “escribe aquí/ haz esto/ haz lo otro”/ te lo hace/ ella te lo hace/ ella te <~te:>/ tú dices esta niña/ mucha gente me dice/ “esta niña es ¡muy inteligente!”/ ¡yo no entiendo por qué la niña!/ ves que se bloqueó <~bloquió>
- 749 E: sí
- 750 I: ella se ¡bloqueó <~bloquió> completamente!/ porque/ pues <~pus> ella de allá traía calificaciones muy buenas/ [entonces <~entós>]
- 751 E: [mh]
- 752 I: como ella traía calificaciones muy buenas de allá/ no la pudieron reprobar/ [y yo]
- 753 E: [mh]
- 754 I: sí le decía yo a la da-/ a la maestra/ “mire maestra/ repruébela este año/ repruébela/ y para el año que venga/ ya ella va/ a adaptarse a ustedes y [a todo”]
- 755 E: [mh]
- 756 I: “no señora”/ dice <~ice>/ “no podemos reprobarla/ porque ella trae calificaciones muy buenas”
- 757 E: [mm]
- 758 I: [y] no la reprobaron/ entonces <~entós> me la pasaron con un maestro que/ ¡ay Diosito santo el maestro!/ el maestro/ se iba a la supervisión/ de la escuela que está allá por/ el súper <...>
- 759 E: ajá
- 760 I: se iba a la supervisión de acá/ dos horas/ ¡una para <~pa> allá!/ ¡y una para <~pa> acá!/ y se quedaba solito/ y luego este/ ya llegó/ ¿verdad verdá>?// mh/ pues <~pus>/ ¿no oyes la rechinadera?
- 761 Q: <...>

- 762 I: sí te digo/ [y e-]
 763 E: [¿ya llegó] su esposo?
 764 I: ajá
 765 E: ¿ya?
 766 I: y luego este agarra/ y ella no/ ella se encerraba allá arriba/ a estudiar sus
 767 Q: <...>
 768 I: ¿ahora <~ora>?/ sus canciones/ su/ música/ a estar/ pensando/ (clic) y venía mi sobrino de Ciudad Juárez/ les decía/ "cuando pasen por ahí/ salúdenme a mi mamá/ ¿no?/ ustedes que van en el avión
 769 E: mm
 770 I: van/ van cerca de ella"/ y así/ y pasaban/ y lo mismo/ igual/ [les decía]
 771 E: [sí]
 772 I: y ella/ pues <~pus>/ navegaba/ y/ todo/ y le/ pero/ ¡siempre!/ ¡siempre!/ en su <~su:>/ [pensamiento]
 773 E: [mh]
 774 I: ¡se aferró!/ ¡se aferró a eso!/ nada más/ yo no entie-/ no/ o sea yo nunca supe por qué/ pues sí por el dolor/ ¿no?
 775 E: sí
 776 I: pero de eso a que <~que:>/ tuviéramos/ no pude/ pensar/ cómo iba a reaccionar <~reatsionar>/ y nunca reaccionó <~reatsionó>
 777 E: ¿qué tal señor T?
 778 T: quihúbole/ [¿cómo/ me conoces?]
 779 E: [buenas tardes]
 780 T: yo no te/ me acuerdo de ti
 781 E: ah/ no me/ no se acuerda usted/ yo sí me acuerdo
 782 I: (risa)/ pues <~pus> es [E]
 783 E: [soy] E
 784 T: ¡ah!/ [¡uh!/ ahora sí ya me acordé]
 785 I: [(risa)]
 786 E: [(risa)]
 787 I: [ah]
 788 E: ¿ya se acordó?
 789 I: ¡ay!/ pu-
 790 T: ¡y qué milagro!/ ¿eh?
 791 E: ya ve/ [le estoy]
 792 I: [(risa)]
 793 E: haciendo una entrevista para la tele/ aquí a la señora [I]
 794 I: [(risa)]
 795 T: ya veo que tienes muchos aparatos/ ¿eh?/ [<...>]
 796 E: [(risa)]
 797 T: oye qué bien/ [que veniste (sic)]
 798 I: [(risa)]
 799 E: sí aquí [estoy]
 800 I: [(risa)]
 801 E: ¿cómo ha estado?
 802 T: pues gracias a Dios bien

- 803 E: qué bueno
804 T: ¿y tú?
805 E: también bien
806 T: ¿todavía <~tovía> sigues ahí en la escuela?
807 Q: ahorita <~oíta> vengo
808 E: todavía estoy ahí
809 T: ¿ah sí?
810 E: sí
811 T: la quieres convencer de que vaya [a la secundaria]
812 E: [ya]/ sí le estoy diciendo que [ya]
813 I: [sí] es lo que me dice que/ [cuándo voy a entrar]
814 Q: [ahorita <~oíta> vengo]
815 I: le digo que sí/ me dan ganas/ pero ya por [los chamac-]
816 Q: [si no te veo/ hasta luego/ eh]
817 E: órale pues
818 I: [ya]
819 Q: [cuídate mucho]
820 E: [tu también]/ ajá
821 Q: [¿va?]
822 E: [(risa)] sentí el toque acá
823 I: le digo que ya por los chamacos/ pues <~pus> ya no
824 T: ay sí/ ahora <~ora> tiene ¡muchísimo [trabajo!]
825 E: [sí]
826 T: no tiene ni para ella
827 I: ya no [hay]
828 E: [sí] es lo que me dice
829 I: tiempo
830 T: tiempo <~tiempe> libre/ tiempo/ libre para ella
831 I: ya no hay/ ya no hay/ [y ver-]
832 T: [sí a] veces me la robo un sábado/ un domingo
833 E: mh
834 T: fin de semana/ pero entre semana/ ya no/ [antes entre]
835 I: [sí es lo que]
836 T: semana le decía/ “¡vámonos!”
837 I: [mh]
838 T: [y se iba] conmigo/ ¿ahora <~ora>?
839 E: [y ahora ya no]
840 I: [sí es lo que me dice]/ “le voy a hacer la entrevista”/ le digo/ “ay”/ le digo/ “¡ah! ¡sí hombre!/ voy a hacer la cena de T/ pero no te preocupes/ ahorita <~orita> la hago” [(risa)]
841 E: [dice] que ahorita le va a hacer de cenar rápido
842 I: no/ al [ratito]
843 T: [ah]/ comí bien
844 I: ah/ [¿comiste?]
845 T: [en la] noche
846 I: ah no/ hasta en la noche/ ¿ya ves?
847 E: ah bueno

- 848 I: te digo [(risa)]
- 849 E: [(risa)]
- 850 T: ah pues qué bien
- 851 I: es lo que le digo/ “no es que últimamente echo mucha concha”/ le digo/ “porque antes no hacía yo/ antes no andaba yo así”/ le digo/ pero hasta que me dijo/ “hasta cuando te entre la tierra al zapato preocúpate/ mientras no te preocupes por ¡nada!/ porque si no nomás te acabas/ tanto pensar y pensar/ y ya”
- 852 E: pues sí/ eso sí
- 853 I: y no/ sí te digo [(clic)]
- 854 T: [con permiso]
- 855 E: [sí señor T]
- 856 I: [pásale]
- 857 T: [voy a ver todo esto que traigo]
- 858 E: no pero/ de l- <~l:>/ de la/ la niña entonces <~entós> es la más/ la más rara/ ¿no?/ o sea es la más
- 859 I: ¡sí!
- 860 E: complicada/ [¿no?]
- 861 I: [¡sí!]
- 862 E: porque por e-/ ¡bueno!/ es que/ yo/ ¡yo no sé!/ mucho/ pues/ pero yo creo que/ lo que debe-/ de lo que deben de estar conscientes/ es de que/ pues <~pus> su mamá/ pues/ ¡se murió!/ ¿no?/ y <~y:>/ ya no está/ [pero si ella le ha]
- 863 I: [ellos van al]
- 864 E: co-/ po-/ por el más grande/ por lo que me dice/ ¡sí!/ ¿no?/ como que dice/ “bueno pues sí ya sé que se murió”/ ya <~ya:>
- 865 I: sí
- 866 E: y que/ ya no/ pues ya no puede hacer nada/ ¿no?
- 867 I: [sí]
- 868 E: [pero] la niña/ sí está
- 869 I: la niña/ como que no lo asimila/ [porque la niña]
- 870 E: [¿cómo se llama?]
- 871 I: A
- 872 E: ajá
- 873 I: ella luego dice/ “pero/ ¿por qué tenía que ser yo la que me quedara sin mamá?/ ¿por qué?”
- 874 E: mh
- 875 I: le digo/ “porque al igual que tú/ ¡hay muchos!/ sin mamá/ hay muchos/ no nada más eres tú”
- 876 E: sí
- 877 I: “hay ¡muchos!/ con ese dolor/ con esa pena/ hay ¡muchos! que se quedan con sus abuelitas <~agüelitas>/ hay ¡muchos! que se quedan nada más con su papá hija// dale gracias a Dios que tú estás <~tas> conmigo/ y te puedo ayudar en todo/ y estoy contigo/ y te/ pues te abrazo/ te beso/ to-/ hay muchos niños que crecen sin/ nada de eso
- 878 E: sin nadie

- 879 I: sin/ que los quieran/ sin cariño/ sin nada/ y tú no"/ dice/ "pues <~pos> sí pero/ no sé/ yo no entiendo/ ¿por qué yo?/ ¿por qué yo?"
- 880 E: mh
- 881 I: ¿no?
- 882 U: abue
- 883 I: ¿qué pasó?
- 884 U: ¿ahorita me acompañas a ir
- 885 I: ¿mm?
- 886 U: a llenarle a/ a/ inflarle la llanta a mi bici?
- 887 I: ah sí/ al ratito/ ¡ve allá afuera!/ ahí está la señora D/ <dile>
- 888 E: y no la/ ¿no la ha metido a algo?/ a un deporte/ o a/ a música
- 889 I: pues <~pus>/ pues es que su papá da clase de guitarra
- 890 E: ah
- 891 I: su papá de clase de [guitarra]
- 892 E: [ajá]
- 893 I: pero ella/ por eje-/ pues <~pus> es que también/ mira/ por ejemplo/ es mucho/ el gasto
- 894 E: ah/ eso sí/ sí/ sí es mucho el gasto
- 895 I: imagínate/ estoy <~toy> pagando/ ¡cien pesos!/ cada semana/ de [regularización]
- 896 E: [de la regularización]
- 897 I: cien pesos/ luego estoy este mm/ y luego de la escuela/ "abuelita <~agüelita>/ que dame cinco pesos"/ que "dame para un cuaderno"/ que "dame para un lápiz"/ que "dame para unas plumas"/ que "dame para esto"/ imagínate
- 898 E: sí no sí/ bueno eso sí/ sí es
- 899 I: y no nada más es ¡uno!/ porque son ¡tres!// le digo [hasta]
- 900 E: [sí]
- 901 I: ¡la mugre rosca!/ me cobraron dos cincuenta/ por pedazo de rosca [del niño]
- 902 E: [(risa)]/ ¿a poco?
- 903 I: sí/ [le digo]
- 904 E: [ajá]
- 905 I: de ella/ ¡igual!/ que "dame para esto abuelita <~agüelita>"/ a veces le digo/ "no/ cincuenta pesos son/ poquitos"/ llega el otro/ como hace rato llegó el otro/ "abuelita <~agüelita> dame trece pesos"
- 906 E: ajá
- 907 I: "ten"/ "abuelita <~agüelita> dame para una más-/ este/ para <~pa> una gorrita en el tianguis"
- 908 E: sí
- 909 I: bueno/ y luego la otra <~lotra>/ y entonces <le> digo/ yo no puedo pagarle otra cosa
- 910 E: sí/ eso sí
- 911 I: no se puede/ "que no" le digo/ y son tres
- 912 E: [sí]
- 913 I: [no]
- 914 E: sí es mucho

- 915 I: y luego le digo pues <~pus> ahora <~ora> sí que/ no es lo mismo/ como yo les digo/ “uno de mujer comoquiera que sea”/ le digo/ porque yo le digo a mi yerno/ y a mis hijas/ “¡sí!”/ le digo/ “¡a mí sí!”/ le digo/ “los mil pesos que me da”/ él me da mil pesos a la quincena de gasto
- 916 E: mh
- 917 I: pero <~peo> de ahí sale para <~pa> la regularización/ de ahí sale que para todo lo que me piden
- 918 E: pues <~pus> sí/ [comida]
- 919 I: [todo e-]/ ¡todo!/ que “cómprame esto”/ que “cómprame lo otro”/ que “cómprame allá”/ pues sí/ “ten/ ten”/ “abuelita <~agüelita> cómprame unas calcetas”/ “sí”/ “abuelita <~agüelita> cómprame esto”/ “pues sí”/ son veinte pesos/ treinta pesos/ ¿no?/ como les digo/ “sí”/ les digo/ “a mí el billete que ustedes me dan/ tiene liga miren/ porque lo estiro lo estiro/ [lo estiro lo estiro”]
- 920 E: [(risa)]
- 921 I: digo/ “ah/ ¡pero ustedes sí!/ lo de ustedes no estira”/ “ay” <...>/ “pues sí ni modo”
- 922 E: no pues es que ahí sí tendrían que entrarle ¡todos!/ ¿no?/ entrarle todos a eso
- 923 I: le digo/ “no porque pues [<~pus>]”
- 924 E: [y/ y] su pa-/ ¿oiga y su papá có-/ de ellos?/ ¿cómo es con ellos?
- 925 I: (clic)/ es muy raro/ mi marido se enoja mucho/ pero le digo que/ para qué se enoja/ le digo/ “yo/ mejor mira/ ¡dando las siete y media!/ ¡y él llega!/ no veo/ no oigo/ no nada”/ yo estoy así
- 926 E: ¿con el yerno?/ [¿o con su esposo?]
- 927 I: [o sea]/ co-/ porque llega mi yerno
- 928 E: ah
- 929 I: llega mi yerno/ y A le dice/ “yo quiero tomar leche”/ y el otro/ le dice/ “yo quiero esto”/ y el otro le dice que esto/ y que la tarea/ yo les dejo la tarea// de <~de:>/ S
- 930 E: mh
- 931 I: y él/ “¡es que yo vengo muy cansado!/ ¡caminé todo el día!/ ¡ustedes no entienden!”/ yo no oigo/ no sé nada/ “¡no me comprenden!/ ¡que quién sabe qué/ que sabe cuánto”
- 932 E: [está <~ta> mal/ ¿no?]
- 933 I: [y les dice]/ y les grita/ y les pega/ y les hace/ y ¡bueno!/ dice mi marido/ “ay”/ dice/ “es que está <~ta> ¡acostumbrado!/ salvajemente/ ¿cómo voy a creer?/ cómo voy a creer que no <~no:>/ ¡sepa! tratar a los niños”/ le digo/ “déjalo/ mira/ ya/ tú no oyes <~oyis>/ tú no ves”/ luego se sube allá arriba/ y se suben ellos hasta allá arriba/ ¡pleito!/ ¡y pleito!/ con ellos/ porque no lo dejan dormir/ porque no lo dejan esto/ porque no recogieron los zapatos/ por/ todo/ pero él no lo hace
- 934 E: pues no/ entonces <~entoses>/ ¿cómo quiere?/ ¿no?
- 935 I: yo le digo/ yo lavo los jueves/ para que/ yo el jueves y viernes lavo toda la ropa y la guardo
- 936 E: mh

- 937 I: si por cualquier cosa el viernes lavo los uniformes ya en la tarde/ los tiendo/ el sábado voy y los quito/ los pongo en la cama// los ve/ en la tarde/ va y los agarra/ ¡prum! a la litera de arriba/ en la noche se van a dormir
- 938 E: mh
- 939 I: ¡pun!/ al piso/ en la mañana los agarran/ ¡pun! [arriba]
- 940 E: [para] arriba
- 941 I: el lunes temprano/ “abuelita <~agüelita>/ ¿mi uniforme?/ abuelita <~agüelita>”/ le digo/ “yo por eso se los puse en la cama/ claro”/ le dije/ “como saben que yo los viernes/ ¡lavo!/ los cuelgo y todo/ cuelgo en su lugar/ ¡y todo está en su lugar!/ pues <~pus> es que/ se supone que ustedes se va-/ tú tienes que hacer lo mismo”/ “ay suegra”/ luego le digo/ “arréglate el <~el:>/ ese cuarto”/ “ah sí”/ estuvo desde el día veintidós
- 942 E: [ajá]
- 943 I: [hasta] el día ocho de vacaciones/ ¡un solo día!/ no barrió su cuarto// un solo día/ no lavo <~lavó:>/ que dijera/ “yo/ voy a lavar [ahora <~ora> o <~o:>]
- 944 E: [mh]
- 945 I: o lave usted <~usté>/ y yo voy a doblar”/ sólo un día que/ hace ocho días fue
- 946 E: mh
- 947 I: “pues <~pus> ¿sabes qué?/ ¡yo voy a lavar!/ ¡te toca guardar!”/ dice “¡sí!/ ¡y le subo los botes!”/ “órale pues”/ “W baja por los botes”/ y bajaba por los botes ahí
- 948 E: mh
- 949 I: iba yo y tendía todo/ iba yo y le quitaba todo/ “ahí <~ai> te va”/ y volvía yo y/ más otra vez/ iba yo y/ “¡oiga!”/ dice/ “¡es que nunca voy a acabar!”/ “¡no!/ [¡es que así es!]
- 950 E: [(risa)]
- 951 I: esto es de [cada ocho días]
- 952 E: [y es peor]
- 953 I: y el quehacer/ y la comida/ y la regularización/ y todo”/ le digo/ “mira ando así así así así” (chasquidos)
- 954 E: sí
- 955 I: que no me siento/ ahorita <~oíta> te digo/ que estoy bien concha porque como llegastes (sic) estoy acá/ pero si no ya hubiera hecho de cenar/ ya hubiera ido a <la plaza>/ ya/ o sea ando así/ ando aprovechando <~aproveshando> el tiempo/ pero <~peo> también/ ¡lo aprovecho!/ de que
- 956 E: sí
- 957 I: estaba <~taba> la señora esta de aquí/ y me dice/ “oye ven”/ (clic) ahí <~ai> voy con ella/ me puse a platicar con ella/ digo/ “ahorita <~orita>”/ y luego me dice mi marido/ “ya voy para allá
- 958 E: [mh]
- 959 I: [llevo] hambre”/ “ah qué bueno/ me da mucho gusto”
- 960 E: (risa) ahí <~ai> la traes (risa)

- 961 I: y en lo que llega/ y en lo que lo vacilo/ y en lo que todo/ llega y/ "ah/ es que traigo hambre"/ "pues <~pus>/ ¿a dónde vamos a ir a comer?/ pozole/ tostadas
- 962 E: [(risa)/ ¿qué quieres?]
- 963 I: [taquitos/ ¿qué quieres?"/ [¿no?]
- 964 E: [tú escoge]
- 965 I: y en lo que le estoy diciendo/ estoy ¡rápido!/ haciéndole/ haciéndole
- 966 E: ajá
- 967 I: y ya está/ "órale/ ahí está"/ y dice/ ["no si ya hasta sé"]
- 968 E: [(risa)]
- 969 I: "ya sé que no me dejas/ sin..."/ le digo/ "pues ¡no!/ ya sé que tengo que darte pero..."
- 970 E: oiga no pero lo de su yerno sí está/ pues <~pus> está feo/ ¿no?/ porque pues <~pus> a fin de cuentas/ la obligación mayor es/ es de él/ ¿no?
- 971 I: no/ [les]
- 972 E: [de]
- 973 I: grita muy feo
- 974 E: de/ y pues <~pus> no se vale que los trate así
- 975 I: los/ les grita o/ hasta al grande/ luego le dice/ "¡tiende esas camas!"/ dice/ "y ¿por qué?/ tiéndelas tú"/ dice el otro/ ¿no?
- 976 E: ajá
- 977 I: y le dice/ "¡es que es justo!/ ¡que hagas quehacer <~quihacer> y que...!"/ pero/ cómo es posible/ que si es sábado y es domingo/ mientras que él dijera "sábado
- 978 E: exacto
- 979 I: yo voy a hacer la limpieza/ y tú tiende las camas/ o/ ¿sabes qué?/ tú la haces y yo"/ no/ con las puras camas/ porque ni siquiera barre/ no na-/ nada nada nada/ está el cuarto/ ahí está/ ¡hasta mañana!/ que ya yo me animo/ ya le paso todo l-/ acá/ y a veces se lo dejo/ ahí que se le quede/ [<...>]
- 980 E: [no]/ y eso de que está cansado/ pues <~pus> todos están cansados/ ¿no?/ todos
- 981 I: todos/ todos/ no está/ nadie está sentada
- 982 E: exacto
- 983 I: ya por eso lo/ ¡él! llega/ "hola"/ "hola"/ pasa a la cocina/ va a cenar/ o hacer esto/ o hacer lo otro/ yo nomás lo veo// cena// se calienta y todo/ y ahí anda por ahí/ regañando/ peleando <~pegiando>/ yo no [oigo]
- 984 E: [mh]
- 985 I: ni veo/ le digo/ y aquellos/ "¡ay!/ ¡es que mi papá!/ y"/ ¡pero esa A!/ es/ mm/ yo creo que ahí <~ai> se apoderó su mamá otra vez/ eh
- 986 E: ¿es contestona?
- 987 I: que si es contestona/ ¡ja!/ "¿qué?/ ¿y qué?"/ dice/ "¡por dos pesos que te pido!/ ¿te estás quejando?/ ¿y tú cuántos cigarros te fumas?/ ¡a ver dime!/ ah/ pero si no ves/ ¿verdad <~verdá>?/ ¡claro!/ ¡te vas con tus mujeres!/ ¡y a ti qué te importa si nos quedamos solos o no!"/ [no hombre]
- 988 E: [mh]

- 989 I: le dice/ le dice/ le dice/ "¡ay qué bruta!"/ le digo/ ¡ay no!/ pero yo nomás la oigo/ nomás la oigo/ y yo le di-/ cuando él no está le digo/ "no le contestes [a tu]
- 990 E: [sí]
- 991 I: papá así/ mira/ esto/ él es tu papá/ sea lo que sea/ él es tu papá"/ "¿sí?/ ¡pues <~pus> él también!/ es mi papá/ ¿no?
- 992 E: [mh]
- 993 I: [pues <~pus>] que me hable como debe de ser/ él no tiene por qué gritarme/ él no"/ "no/ mira que/ que/ ay/ que pues <~pus> él viene tra-/ de trabajar/ viene cansado/ piensen"/ no/ el grande igual/ (clic) se agarra al tú por tú
- 994 E: y ahorita que crezca más
- 995 I: el/ el grande/ ¿sabes qué?/ como que el grande tiene mucho resentimiento
- 996 E: ajá
- 997 I: el grande tiene mucho resentimiento/ nada <~na> más que él no lo dice
- 998 E: pero se ve que
- 999 I: ¡pero se ve!/ porque cuando aquel le dice/ por una cosa que le diga "¡óyeme J!"/ "¿qué quieres?/ ¿quieres desquitar también tu ira conmigo como lo hacías con mi mamá?/ ¿qué es lo que quieres?
- 1000 E: mh
- 1001 I: ¿acabar conmigo también?"/ no/ y él le contesta/ y aquel le dice/ "¡soy tu padre!/ ¡y me tienes que respetar!"/ "¿sí?/ pues primero gánate el respeto"/ le dice/ "no lo busques/ si no te los has ganado"
- 1002 E: mh
- 1003 I: "porque yo sé que eres mi padre/ sí/ porque si no fueras <~jueras> mi padre/ ya te hubiera dado aunque sea unos golpes"/ <y el otro>/ "¡te voy a reventar el hocico!"/ "pues revientámelo/ pero te demando"/ (risa)/ yo nomás lo oigo/ y lo veo y me ve
- 1004 E: pues es que qué coraje que sea él así/ ¿no?/ que sea W así
- 1005 I: e- que sí/ es que no/ y mi marido le da/ ¡bájate tú!
- 1006 E: (risa)
- 1007 I: este/ a mi marido le da mucho coraje le dice/ "no ¿cómo voy a creer?/ ¡es que no tiene ni palabras!/ ¡para hablarle a sus hijos!"/ dice/ "es una persona sin educación/ es una persona quién sabe qué"
- 1008 E: ¿pero entonces <~entóns> ellos no vivían aquí?
- 1009 I: no
- 1010 E: se vinieron a partir de lo de M/ <él/ él>/ W [y los tres niños]
- 1011 I: [ellos] vivían allá en T/ en mi departamento
- 1012 E: ah sí es cierto
- 1013 I: ellos vivían allá/ no vivían aquí/ ¡y yo!/ estaba yo/ ya/ acabando con M diciéndole/ "M ya sálganse de allá"
- 1014 E: mh
- 1015 I: "ya es tiempo de que tu marido se decida a buscar casa/ ya vivieron allá/ ¡once años!"
- 1016 E: mm

- 1017 I: decía <~ecía> yo/ “¡once años! viviendo allá/ oye ahora <~ora> sí que di hija/ di casa/ y di todo”/ y estaban acabando con el departamento/ [¡todo!]
- 1018 E: [no lo] cuidaban
- 1019 I: ¡todo!/ la puerta del baño rota/ la puerta de la calle rota/ la puerta de/ de la/ los vidrios rotos/ ¡todo!/ todo ya estaba dado a <~a:> la patada/ todo/ las puertas sin pintarse// desde que nosotros <~nohótro> fuimos para allá/ que/ mi marido/ puso el piso/ puso todo [y...]
- 1020 E: [mh]
- 1021 I: todo/ así se quedó/ pero ellos ya habían acabado con todo/ ahora que ella falleció/ y <~y:>/ que le dije yo a mi marido/ “yo no quiero volver a saber del departamento”/ “¿por qué?”/ “¡no quiero!/ ¡y no pienso volver a ir al departamento!”/ “ah bueno”/ me dijo/ “tú no te preocupes/ yo me voy a encargar del departamento”/ bueno/ entonces <~tos> un día fueron <~jieron>/ W y él/ fueron <~jieron> a sacar todas las cosas
- 1022 E: mh
- 1023 I: fueron <~jieron> a sacar las cosas/ y se las trajieron (sic) toditito lo de mi hija lo tiré/ ¡todito!/ ¡así!/ bolsas de cosas que/ ¡de ella!/ de ella perso-/ las tiré/ yo no quiero recuerdos/ no quiero nada/ todo tiré/ y dijo este <~este:>/ y ya fueron/ sacaron todo/ mi marido fue/ dice/ “no pues fíjate que no/ sirven las paredes
- 1024 E: mh
- 1025 I: las ventanas/ ¡unas!/ otras no/ pero las puertas/ el <~el:>/ fregadero/ el lavabo/ ¡to-!/ <~...:>/ ahí/ ahí/ tenemos que empezar/ desde todito a todito”/ le dije/ “pues ni modo/ entonces <~tos> vamos a empezar”/ entonces <~tos> un día me dice mi hijo <~mijo>/ “¡voy a ir a pintar!/ te llevas la comida”/ “¿yo?”
- 1026 E: mh
- 1027 I: “sí/ vamos a ir a pintar/ va ir (sic) este/ W/ A y yo/ ¿te llevas la comida?/ ¿o nos das dinero para comer en el mercado?”
- 1028 E: (risa)
- 1029 I: dije/ “ay este hijo de su madre/ [ya sé por donde va”]
- 1030 E: [(risa)]/ mh
- 1031 I: “tú dices”/ y le digo/ “está bien/ te llevo la comida”/ “¡y quien llore!/ le pongo sus cachetadas”// le digo/ “¡ay sí!/ tú/ cómo no”/ dice/ “bueno/ ya te dije/ a todos nos duele/ y a ti también te duele/ porque [era]
- 1032 E: [sí]
- 1033 I: tu hija/ pero/ ¿sabes qué?/ tenemos que agarrar valor/ y ¡aprender!/ de que tenemos que ¡entrar!/ y salir allá/ como si nada”/ pasábamos por la avenida/ ¡así!/ ¡chillábamos!/ cuando pasábamos para <~pa> la escuela/ pasábamos por ahí para acá/ ¡chillábamos!/ que veníamos para acá/ decíamos/ “ay/ el departamento/ ahí <~ai> está”/ nomás de pensar que ahí estaba el departamento/ nos daba escalofrío
- 1034 E: sí
- 1035 I: y “vamos a <~a:>/ al de allá al dep-”/ “no// yo no voy”/ ¡y hasta la vez!/ ¡mira!/ ¡vamos!/ y está el Aurrerá
- 1036 E: mh

- 1037 I: antes de llegar al departamento/ como ¡a dos cuerdas!/ está <~ta> el Aurrerá
- 1038 E: mh
- 1039 I: y el niño/ llegamos/ vamos llegando/ y me dice/ “¡mira!/ ¡mira tate!/ eh mamá/ aquí/ ha-/ harina/ <...> pasteles <~pateles>
- 1040 E: [(risa)]
- 1041 I: [aquí] la <~a> comprábamos <~pompábamos>/ aquí/ nos íbamos a casa/ ¿eh?/ aquí veníamos <~meníamos>/ mi papá/ M/ A/ y mamá/ ¡híjole!
- 1042 E: pues <~pus>
- 1043 I: llegamos allá/ y se baja/ con la primera y/ la <~la:>/ primera vez que fuimos
- 1044 E: mh
- 1045 I: que o sea/ ¡fui <~jui> esa vez!/ llegué allá/ y entramos/ allá anduvimos/ y los vecinos/ no que ahí está M/ y que ahí está M/ y que M se paraba en la ventana/ y que M no los dejaba entrar/ y que M les hacía [diablu-]
- 1046 E: [mh]
- 1047 I: diabluras y medias/ luego decían/ “no es que bajamos/ y volteamos <~voltiamos>/ y ahí está parada en la ventana/ como siempre”/ decíamos/ “ay no puede ser posible”/ y/ y esa vez ¡entramos!/ nosotros/ al departamento/ y dije/ “¡chin!/ ni modos (sic)/ ¡tengo que agarrar valor!”
- 1048 E: sí
- 1049 I: me abrieron/ entré/ sacamos-/ este/ empezamos a comer ahí/ todo eso/ y dice/ le dijo/ no pues <~pus>/ dijo L/ “¿te acuerdas mamá?”/ le digo/ “no/ no me acuerdo de nada”/ es que cuando ¡ella!/ ¡no venía!/ “¡vámonos para allá!/ ¡todos a comer allá [con ella!”
- 1050 E: [allá estaba]
- 1051 I: allá nos estábamos/ en los columpios/ los chamacos nosotros <~nosos> allá arriba/ en el departamento/ y de ahí para acá ya/ y cuando <lo> llevé/ a él/ un día que le digo/ “¡vamos al departamento mi amor!”/ “¡sí!”/ en-/ eh/ a este/ la gente que nos/ nos renta
- 1052 E: mh
- 1053 I: entramos/ nos abrieron/ y nos metimos/ ¡corre él!/ dice/ “para <~pa> mi recámara”/ “no/ mi amor”/ le digo/ “ya no es tu recámara”
- 1054 E: ya no
- 1055 I: le digo/ “ya no mi vida/ ya es de la señora”/ “¿sí puedo <~pelo>?/ ¿sí puedo <~pelo>?”/ “sí mi vida/ entra”/ ya entró/ pero como que ya no vio nada/ ya mejor se salió
- 1056 E: sí
- 1057 I: yo creo que él pe-/ esperaba entrar/ y ver todo [lo que]
- 1058 E: [ver] sus cosas/ ¿no?/ [¡y ver!]
- 1059 I: [¡ajá!]
- 1060 E: ¡todo lo de él!
- 1061 I: y/ ya no/ entró y ya no/ y ya se salió/ mejor dice/ “no/ ya no”/ ya se le quitó/ le digo/ “vamos a cobrar la renta”/ “sí”/ ya vamos <~amos>/ y ah/

- cuando ya ve-/ nos subimos a la camioneta/ y volteábamos/ ahí estaba ella en/ parada haciéndonos adiós/ digo/ "¡ay no!"
- 1062 E: ahí estaba/ ajá/ [ya ya ya]
- 1063 I: [cua-]/ cuando íbamos
- 1064 E: sí/ sí
- 1065 I: y/ y ahora no/ vamos a cobrar la renta/ y vámonos/ nos agachamos/ y vámonos/ ya no
- 1066 E: pero/ ¡bueno!/ usted de plano/ o sea/ ¿sí siente que si se acuerda de algo de cómo era ella/ le duele?
- 1067 I: [sí]
- 1068 E: [o sea]/ ¿sí le duele [mucho?]
- 1069 I: [sí]/ sí/ no hombre/ bueno a mí me duele/ ¡mira!/ una vez estaba yo lavando/ ¡aquí!/ e-/ que/ ¡todas decían!/ "aquí anda M"/ "(clic) que no"/ "aquí anda M"/ "¡que no!/ ya se murió/ ya se fue/ ya Diosito/ ya está con Dios/ d-/ ¡donde esté!/ pero/ ¡ya no anda aquí!"/ bueno/ se fueron un día/ yo no me quedaba sola/ ¿eh?/ como hasta ¡al año!/ me empecé a quedar sola [aquí]
- 1070 E: [mh]
- 1071 I: en la casa/ decía <~cía> yo a mi marido/ "ni te vayas a ir de viaje"/ me decía/ "y qué tiene/ si ahí está W/ están los niños/ qué tiene que"/ "¡no!/ no te vayas a ir"/ "bueno no"/ y este/ y me quedé solita <~soli:ta> ese día/ se fueron todos a jugar un/ sábado creo fue <~jue>/ y estaba <~taba> yo lavando/ todos se fueron
- 1072 E: mh
- 1073 I: y me quedé solitita/ esa/ casita que está ahí de vidrio/ ahí en el/ mueble arriba
- 1074 E: ajá
- 1075 I: ahí estaba/ [me fu-]
- 1076 E: [tiene] como semillas/ ¿no?
- 1077 I: ajá/ la tenía yo ahí/ y me/ ¡estaba <~taba> lavando!/ llené mis cubetas de ropa/ y las su-/ me fui/ cuando vine/ estaba en el piso/ tirada
- 1078 E: mh
- 1079 I: (clic) ¡que me bajo!/ y que recojo todo/ ¡y que la echo todo así!/ y que la echo/ y que la dejo/ y que [me subo]
- 1080 E: [pero] no se rompió/ ni nada
- 1081 T: antes de que se acabe la luz/ voy a esperar <...> un ratito/ [¿eh?]
- 1082 I: [bueno]/ ándale
- 1083 E: [sí]
- 1084 T: [se va] la luz del día y [ya no veo]
- 1085 E: [(risa)]
- 1086 I: [órale] pues// este/ y sí
- 1087 E: ¿no se rompió?/ o sea/ no se quebró [nada]
- 1088 I: [¡nada!]/ ¡nada! así/ ¿no?/ que vengo y que la recojo/ que la pongo ahí/ y que me voy otra vez/ saqué más <~má> ropa/ y que la subo/ y que me voy/ y bajo/ y está ahí// "que me lleva la fregada"/ le digo/ "si no tienes nada que hacer/ yo sí tengo/ ¡porque bastante me dejaste!/ ¿eh?/ o ¿qué quieres?/ ¿que me muera del susto?/ ¿y deje a tus hijos

desamparados?/ ¡es lo que quieres!/ entonces <~entoses> asústame/
sígueme asustando"/ recojo todo/ chin/ que la pongo allá/ le dije/ "no//
qué tanto friegas/ dame un/ más bien/ ¡mátame!/ es lo que quieres"/ y
me fui a <~a:>/ al lavadero

1089 E:

mh

1090 I:

¡nunca se caen las escobas!/ ¡nunca!/ fijate/ de ahí/ ¿no me cayó una
encima?/ le digo/ "¡ay!"/ le digo/ "qué bueno/ me parece muy bien lo que
estás <~tas> haciendo/ ahora <~ora> dame ¡otro!/ ¡en la mera cabeza!/
de una vez/ ¡para <~pa> que acabes conmigo!/ ¡ya!"/ le dije/ "no/ ¡si no
me vas a ayudar a lavar!/ tampoco me estés <~tes> quitando el tiempo/
¿eh?"/ me subo a tender/ bajé/ jamás/ y nunca volví [a sentir nada]

1091 E:

[mh]

1092 I:

jamás/ digo/ será lo que quieran/ [que digan/ ¿no?]

1093 E:

[¡sí!/ no]/ usted sabe bien qué es/ ¿no?

1094 I:

no/ [superstición]

1095 E:

[(risa)]

1096 I:

puede ser

1097 E:

mm

1098 I:

puede ser más/ pero dime/ ¿por qué no se rompió la casita si es de
vidrio?

1099 E:

sí

1100 I:

¿no?/ es algo increíble/ que se hubiera roto/ y no se rompió/ las dos
veces que cayó desde ahí/ hasta abajo// ¿no?

1101 E:

mh

1102 I:

digo/ ¡yo sé!/ ¡yo sé!/ que no existe <~etsiste>/ yo sé que no/ pero/ pues
<~pus>/ ¡algo te hace!/ coincidir/ ¿no?

1103 E:

pues/ claro/ y luego ¡allá!/ después [lavando]

1104 I:

[¡ajá!]/ te digo pero no/ así/ ¿qué quieres/ me dijiste?/ ¡ve!/ ¡ahorita
<~oíta> que está tu abuelo <~agüelo> en la azotea!/ ¡bájame todas las
muñecas!/ ¡porque la gata va a dormir en ellas!/ ¡córrele!// ¡ándale!/
¡porque hasta acá!/ ¡está una en la esquina!/ ¡y la otra está acá!/ ¡y las
demás están acá con la bata!/ ¡córrele!/ está <~ta> tu abuelo <~agüelo>
allá arriba/ ¡ándale!

1105 U:

allá/ estaba jugando allá arriba

1106 I:

¡pues ve a bajarlas!/ ¡¡todas!// es que luego la gata/ se echa en ellas/
busca lo calentito y [luego se huelen]

1107 E:

[y dejan todo]

1108 I:

¡bien feo!

1109 E:

¡de pelo!/ y [apestoso]

1110 I:

[ajá]/ sí/ ¡bájame todas!/ sí te digo/ entonces/ así es/ y es lo que le digo
a ella/ le digo / "no" le digo/ "es que mira/ no es justo"/ y ella no/ no/ no
le entran/ en que su papá haga/ que su papá quiera hacer [algo]

1111 E:

[yo creo]/ yo creo que es lo que más le duele/ ¿no?/ o sea/ también/ ver
que los niños no están bien/ ¿no?/ no sé

1112 I:

[yo]

1113 E:

[¡no!]/ a usted/ a usted

1114 I:

¿a mí?/ pues [sí porque]

- 1115 E: [no/ o sea que]
 1116 I: es que él <~él:>/ él/ es una persona que/ (carraspeo)/ no/ no convive/
 ¡nunca!/ desde que ella se murió/ nunca los ha llevado al parque
- 1117 E: mh
 1118 I: nunca los ha llevado a jugar
 1119 E: ya
 1120 I: aquí está// “papá/ papá/ papa <~papá:>/ ¡papá <~papá:>!/ ¡papá!”/
 “¿qué quieres?/ ¡déjame en paz/ estoy viendo la tele!”// no/ y de aquí se
 levanta/ “vamos <~amos> con mi mamá”
- 1121 E: mh
 1122 I: allá con su mamá los va a meter/ ya sale/ y aquí están a las ocho de la
 noche
- 1123 E: [mm]
 1124 I: [no]/ o sea/ a él no
 1125 E: no le importa/ no/ como que no
 1126 I: no/ no le importan/ no/ y más el chiquito/ como nunca lo quiso/ o sea/
 como nunca lo quiso <~quiso:>/ quién sabe qué ¡tirria!/ le agarró desde
 chiquito
- 1127 E: ¿quién?/ el/ [el papá a él]
 1128 I: [el papá] al niño
 1129 E: ah/ ah
 1130 I: entonces <~entoses> cuando/ mi hija se iba a dejar a estos a la
 primaria
- 1131 E: ajá
 1132 I: “no mamá cuando regreso/ ya se lo nalgueó <~nalguió>/ porque no lo
 deja dormir”/ dice <~íce>/ porque/ W llegaba a la una de trabajar/ de la
 mañana
- 1133 E: [mh]
 1134 I: [se] ponía a ver la tele hasta las dos de la mañana/ y en la mañana/
 claro estaba dormido
- 1135 E: pues <~pus> sí
 1136 I: entonces <~entós> este despertaba/ y se lo nalgueaba <~nalguiaba>/
 bien nalgueado <~nalguiado>/ y/ cuando la otra llegaba dice/ “nomás
 encuentro a mi hijo chille y chille/ ¿qué te pasó mi vida?”/ “mi papá/ m-
 pegó”
- 1137 E: mh
 1138 I: “déjalo mi amor/ vente”/ dice/ “lo abrazo/ lo beso/ y me lo llevo para
 allá”/ dice/ y ya/ cuando se levantaba W/ y se sentaba a ver la televisión
- 1139 E: mh
 1140 I: el niño/ chiquito/ ¡iba!/ junto de él/ y le daba unas patadas en las
 espinillas/ pero patadas que [le daba]
- 1141 E: [mh]
 1142 I: así/ y lo otro/ decía ella/ “ni modo/ tú le pegastes (sic)/ así que ahora te
 aguantas/ al niño no tienes por qué pegarle tú”
- 1143 E: pues no
 1144 I: entonces como que se estaba creando un odio entre [los dos]
 1145 E: [mh]

- 1146 I: y cuando e-/ cuando ella falleció/ los primeros días que él se quedaba a dormir con su papá/ huy/ lloraba muchísimo/ muchísimo lloraba/ le decía yo/ “¿por qué lloras?”/ y me lo venía a traer conmigo/ y me lo llevaba para <~pa> allá/ y después dijo/ que él no/ "yo no voy a/ yo/ a mimir (sic) a papá no/ ¿eh?/ a papá (palmada) así mira/ así mira/ así me hace mira/ no/ [a papá no”]
- 1147 E: [mm]
- 1148 I: “pero/ ¿por qué no hijo?”/ “¡no! ¡no! no a papá no”/ “¿entonces?”/ “tía L sí”/ “ah bueno/ te vas con tu tía L”/ “sí”/ [y]
- 1149 E: [ah]
- 1150 I: y se iba con su tía L/ y este/ y le digo/ y estuvo yendo casi un año con su tía L
- 1151 E: sí
- 1152 I: se iba para allá/ pero como él empezó que/ “¡no! ¡que yo quiero a mi hijo acá!/ ¡yo quiero tener a mis tres hijos juntos!/ ¡yo no quiero separarlos!/ ¡yo no quiero esto!/ yo no quiero lo otro”/ “está bien”// le dieron su casa en/ Tizayuca/ yo le dije/ “no metas los papeles W
- 1153 E: mh
- 1154 I: porque no te va alcanzar (sic)/ pagando casa/ ya van a ser como setecientos pesos/ a la quincena/ no te va a alcanzar/ W”/ “no/ que sí/ que sí/ que sí”/ le dieron su casa ahora <~ora> allá// agarra el/ a ver si hay pan/ dile al señor que te deje pan/ ¡córrele!
- 1155 U: sí
- 1156 I: lleva la panera/ y dile que te dé el pan/ ya sabe de cuál pan agarro/ [que te lo deje]
- 1157 U: [¿puedo agarrar] el que yo quiero?
- 1158 I: sí/ y mañana le doy// no sí// ahí viene aquella/ ahí viene V mira/ ¿entonces <~entós> empíezale con tu entrevista! [porque estos van a llegar]
- 1159 E: [mm/ ah/ sí/ sí/ sí]
- 1160 I: y ya no vamos a acabar [ahorita <~orita>/ y]
- 1161 E: [a ver/ bueno]/ le pregunto de una vez
- 1162 V: buenas tardes
- 1163 E: buenas tardes/ (clic) a ver/ bueno
- 1164 I: (clic) mira/ E como está de gordito/ ¿verdad <~verá>?
- 1165 V: ¿quién?
- 1166 I: E
- 1167 V: [¿a poco es E?]
- 1168 E: [(risa)]/ ah tú si te acuerdas de mí/ yo no me a-/ no me acuerdo (risa)
- 1169 I: (risa)
- 1170 E: <joven>/ buenas tardes
- 1171 W: <...>
- 1172 V: yo creo que te veo en la calle y no los/ sí no te conozco/ ¿eh?
- 1173 E: [(risa)]
- 1174 I: [¿verdad <~veá> que no?]/ si yo ahorita <~oíta>/ porque venía ya de la regularización/ y lo veo/ y le digo/ “hola/ ¿y qué?”/ pero así me quedé con él/ le digo/ “ah chis”/ mira <~ira>/ está bien gordito/ le digo [(risa)]

- 1175 E: [(risa)]
 1176 I: ¿tú no lo conociste?/ no
 1177 E: no/ él es este...
 1178 I: [W]
 1179 E: [ajá]/ no no/ no me acuerdo
 1180 I: no/ ¿verdad <~veá>?
 1181 E: si fue esa vez/ sí/ pero no [me acuerdo]
 1182 I: [no]/ ¿fuistes (sic)/ cuando fuimos a las/ pirámides de [Xochicalco?]
 1183 E: [Xochicalco]
 1184 I: cuando fuimos al/ safari que no paga-/ no/ pudimos pagar la entrada/
 ¿sí fuiste?
 1185 W: sí
 1186 I: ¡ah!/ ¡pues <~pus> [iban]
 1187 E: [ah]
 1188 I: ellos!
 1189 E: no/ tampoco me acuerdo (risa)
 1190 I: iban ellos/ iba la maestra/ íbamos todos
 1191 W: no me acuerdo/ pero sí sí fui/ [(risa)]
 1192 E: [(risa)]
 1193 I: [(risa) si <~sí:>]
 1194 W: ¿por qué no metieron la otra?
 1195 I: porque no/ ahí estaba el de enfrente/ pero se acaba de ir
 1196 V: ¿y mi papá?
 1197 I: ¡está en la azotea!/ ahorita <~oíta> no va a querer bajar
 1198 V: no que metan la otra porque no
 1199 I: ¡¡pero no!!/ ¡ya la había quitado!/ ¡M!
 1200 V: ah/ ¿él fue el que la movió?
 1201 I: sí <~sí:>/ ¿ya ves?
 1202 E: ah
 1203 I: hasta miedo le tienen
 1204 E: no no/ no me acuerdo
 1205 I: ah/ pues <~pus> él es
 1206 E: ah/ y se ve tranquilo// o sea/ no se ve que sea así <...>
 1207 I: [no]
 1208 E: [<...>]
 1209 I: as-/ así lo ves/ pero
 1210 E: [ajá]
 1211 I: [nomás] le dicen algo
 1212 E: [sí]
 1213 I: [y]/ “ah <~ah:>”/ pero él este/ así lo ves/ él no toma/ fuma mucho/ sí
 1214 E: ajá
 1215 I: pero/ no toma/ no nada de eso/ o sea que hasta eso/ te digo/ vivimos
 bien/ estamos <~tamos> bien/ ¿no?/ pero <~peo>/ co-/ nomás que a los
 niños/ no los trata como ¡niños!
 1216 E: mh
 1217 I: los trata como ¡adultos!/ por eso/ ese es/ no por otra cosa/ [que]

- 1218 E: [sí]/ no pues <~pus> deje preguntarle esto/ si no [<ni siquiera> <...>
aquí/ ¡sí!/ a ver]
- 1219 I: [¡órale pues!/ porque <~poque> si no]
- 1220 E: a ver